Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 20. September 1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 20 septembre 1933

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 220

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 220

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Argentinien: Zollfreiheit für Feuerlöschmaterial. / France: Droits d'entrée sur les pommes de terre et les fécules. / Niederlande: Einfuhrbeschränkungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am **Mittwoch um 8 Uhr** und **Freitag um 12 Uhr**, beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern**, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la **« Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3 à Berne**, au plus tard jusqu'à **8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (4250)

Failli: Gremaud, Gustave, tenancier de l'Hôtel de la Belle-Croix, à Romont.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 septembre 1933.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 23 octobre 1933. Partant le sursis concordataire accordé le 3 août 1933 tombe.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (4249)

Gemeinschuldnerin: Firma « Saghi », Genossenschaft für Holzindustrie, in Dulliken.

Eigentümerin folgender Grundstücke: Grundbuch Dulliken Nr. 52.

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr im Hotel «Merkur» (I. Stock), in Olten.

Eingabefrist bis und mit 23. Oktober 1933, für Dienstbarkeiten bis und mit 13. Oktober 1933. Die Forderungen sind Wert 11. September 1933 zu berechnen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4235)

Gemeinschuldnerin: Nussbaumer, Eduard, & Co., Kommanditgesellschaft, Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Berchten & Nussbaumer», Vertrieb von graphischen Maschinen und Schriftgiessereierzeugnissen und von sämtlichem Buchdruckereibedarf, Güterstrasse 104, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. September 1933, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 20. Oktober 1933.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4236)

Gemeinschuldner: Sprauer, Edwin, Inhaber der Firma Edwin Sprauer, Hercules-Schleifscheibe, Import und Export in Schmirgelscheiben (Marke Hercules); Fabrikation von Polierschwabbeln, Polierbürsten und Poliermasse, Klybeckstrasse 73, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 20. Oktober 1933.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. Oktober 1933, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (4270[1])

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Firma Haeling, Pächter der Seifenfabrik Berschis A. G., in Berschis-Wallenstadt (Heinz Haeling-Luther, von Harburg [Hannover], in Berschis).

Konkureröffnung: 1. September 1933.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. September 1933, nachmittags 2 Uhr, in der Linde in Berschis.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 16. Oktober 1933.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 6. Oktober 1933, betreffend nachbezeichnete Liegenschaften des Gemeinschuldners:

In **Zürich 5:**

Kat. Nr. 2571, Plan 36: Ein Wohnhaus an der Fabrikstrasse Nr. 28, assek. unter Nr. 3353 für Fr. 71,500. —, mit 2 Aren 20 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

In **Kilchberg** (Zürich):

Kat. Nr. 819, Plan 10: Ein Wohnhaus in Kilchberg, Rigistrasse Nr. 41, assek. unter Nr. 733 für Fr. 52.000. —, mit 1400 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf die Grundbuchauszüge verwiesen, welche bei den Konkursämtern Zürich 5, Kilchberg und Sargans zur Aufsicht aufliegen.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (4237)

Failli: Ramuz, Louis, Les Platrières, Chippis.

Date du prononcé: 11 septembre 1933.

Première assemblée des créanciers: 29 septembre 1933, à seize heures, à l'Hôtel de la Poste, à Sierre.

Délai pour les consignes: 18 octobre 1933.

Faute d'actif libre toutes réserves légales sont faites pour les frais.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4238)

Faillie: Radio-Phono-Photo-Electrique S. A. (R. E. S. A), précédemment rue de la Croix d'Or 2, actuellement rue de la Fontaine 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1933.

Première assemblée des créanciers: Le samedi 30 septembre 1933, à 10 heures, à la Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 20 octobre 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4263¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft Birrfelder & Brupbacher, Handel und Fabrikation von elekrischen Artikeln, Bederstrasse 70, Zürich 2 (Gesellschafter: Emil Albert Birrfelder, von Möhntal, wohnhaft Zürcherstrasse 128, in Schlieren, und Hans Brupbacher, geb. 1911, von Wädenswil und Zürich, wohnhaft Sonneggstrasse 62, in Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 23. September 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (4213)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Leuenberger-Stäger, Ernst, Seifenhandlung, Beundenfeldstrasse 5, Bern.

Anfechtungsfrist: 30. September 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (4226)

Gemeinschuldner: Hess, Paul Friedrich, Wagnerei und Autokarosserie, Brüggstrasse Nr. 28, Biel 7.

Anfechtungsfrist: 30. September 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (4214)

Gemeinschuldner: Reinmann-Bühler, Fritz, Friedrichs sel., geb. 1889, Baumeister, in Niederbipp.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 28. September 1933.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (4215)

Gemeinschuldner: Duss, Hans, Oele und Fette, Löwenstrasse 43, Rorschach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 20. bis 30. September 1933.

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg in Ebikon* (4216)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Gemeinschuldner: Schwendimann, Jakob, Baugeschäft, Ebikon.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. Oktober 1933.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (4239)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Meco», Selnaustrasse Nr. 15, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1933.

Datum der Konkurseinstellungsverfügung: 15. September 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. September 1933 die Durchführung des Konkurses begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (4217)

Ueber die Kollektivgesellschaft Weibel & Neef, Kasernenstrasse 15, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. September 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. September 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. September 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Bauma* (4280²)

Ueber die Firma Weberei Bäretswil, Aktiengesellschaft, in Bäretswil (Zürich) — Tissage de Bäretswil Société Anonyme — ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 12. August 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 15. September 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. September 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (4227)

Ueber Müller-Pfenninger, Clara, Frau, geb. 1884, von Elgg (Zürich), Schuhhandlung, früher an der Laupenstrasse in Wald (Zürich), Ehefrau des Ernst Müller, von Elgg (Zürich), beide zurzeit wohnhaft an der Alpenstrasse Nr. 55 in Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 4. September 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 15. September 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. September 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss (mindestens Fr. 300) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron* (4240)

Suspension de liquidation.

La faillite onverte le 8 septembre 1933 contre Dupuis, Arthur, Café de la Croix d'Or, Carrouge, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 30 septembre 1933, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 200, cette faillite sera clôturée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (4269¹)

Das Konkursverfahren über die Firma Buol, Papeterie, Bahnhofstrasse 77, Zürich 1, Inhaber: Kaspar Buol-Geissenberger, geb. 1888, von Davos-Platz, wohnhaft gewesen Gotthardstrasse 53, in Enge-Zürich 2, dato Schaffhauserstrasse 57, Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. September 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (4241)

Das Konkursverfahren über Rupf, Alois, Holzhandlung, Mühlebachstr. 172, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. September 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (4218)

Schluss des ordentlichen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Ingold, Carl Gottlieb, Zigarrengeschäft zum Sultan, Bollwerk 41, Bern.

Datum des Schlusses: 15. September 1933.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (4228)

Das Konkursverfahren über Caffari-Werffeli, Elise, Frau, zum Schweizerhof, Vorderthal, ist mit Verfügung vom Gerichtspräsidium der March vom 15. September 1933 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (4242)

II. Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über die Firma Wöhrle, Theod.'s, Wwe. und Jakob G., mech. Bau- und Möbelschreinerei, in Veltheim-Winterthur, gelangen Freitag, den 20. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof «Hirschen», in Schwamendingen auf 2. öffentliche Steigerung:

An der Zürichstrasse in Schwamendingen: 1 Wohnhaus mit Autogarage, Assek. Nr. 505 für Fr. 70,000 assekuriert, mit 390 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 1681, Grundb.-Blatt 1012.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 62,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Schwamendingen, den 18. September 1933.

Im Auftrage des Konkursamtes Wülflingen-Winterthur, Konkursamt Schwamendingen:

E. Schmid, Notar.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (4219)

Steigerungspublikation. — I. Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen Gehrig, Ferdinand, Handelsmann, in Bönigen, wird Montag, den 23. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, im Hotel La Gare, in Bönigen, auf eine Steigerung gebracht:

I. Bönigen Grundbuchblatt Nr. 806.

Eine Besitzung am Zügli, zu Bönigen, enthaltend: ein für Fr. 41,000 brandversichertes Wohnhaus; einen für Fr. 600 brandversicherten Pavillon, nebst Gebäudeplätze und Umschwung im Halte von 24,36 Aren.

Grundsteuerschatzung Fr. 50,130. Amtliche Schatzung Fr. 48,000.

II. Ringgenberg Grundbuchblatt Nr. 103 A.

Eine Besitzung im Leimerli zu Goldswil, enthaltend ein für Fr. 12,800 brandversichertes Wohnhaus, nebst Platz und Umschwung im Halte von 1,85 Aren.

Grundsteuerschatzung Fr. 13,260. Amtliche Schatzung Fr. 12,000.

III. Ringgenberg Grundbuchblatt Nr. 582.

Ein Stück Wiesenland, daselbst, im Halte von 1,85 Aren.

Grundsteuerschatzung Fr. 380. Amtliche Schatzung Fr. 400.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor Abhaltung der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Interlaken, den 15. September 1933.

Konkursamt Interlaken: Brunner.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (4229)

Vente en faillite.

(Modes, Bonneterie, Chemiserie.)

Mercredi, 27 septembre 1933, à 14 heures, au magasin de la Masse à Montreux, Grand Rue 72, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'actif de la faillite de Schupbach, Fritz, à Montreux, comprenant:

Marchandises: Robes, lingerie et chapeaux pour dames, bas, rubans, mercerie, bonneterie, etc.

Chapeaux, chemises, camisoles, caleçons, etc. pour messieurs, taxe fr. 8160.

Agencement: Plusieurs vitrines de dimensions diverses, installations intérieures de vitrines, glaces, étagères, pieds à chapeaux (bois et métal), etc., taxe fr. 1886.

Une caisse enrégistreuse National, 4 services, taxe fr. 500.

La vente anra lieu en bloc, mais à défaut d'offre suffisante, elle continuera immédiatement au détail et par lots.

L'inventaire détaillé peut être consulté au bureau de l'Office soussigné, Rue d'Etraz 2, à Montreux.

Montreux, le 16 septembre 1933.

Le Préposé aux Faillites: J. Marguet, préposé.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (4279²)

Bellevue s. Yverdon. — Maison de santé et de repos de 1er ordre.

Le lundi 23 octobre 1933 à 14 heures à l'Hôtel de Ville à Yverdon, la Commission de liquidation de la faillite de Bezençon, Eugène, précé-

demment à Yverdon, fera vendre juridiquement en 1re enchère et aux conditions qui seront lues avant la mise, les immeubles appartenant à cette masse, se composant de:

1 Villa en parfait état d'entretien de 35 chambres et 1 clinique de construction toute récente, avec confort moderne de 40 chambres complètement meublées.

Assurance incendie	fr. 474,700.
Estimation officielle	fr. 373,700.
Estimation d'experts	fr. 350,000,

y compris mention d'accessoires mobiliers de fr. 82,216. 50.

Ces immeubles situés à 15 min. d'Yverdon jouissent d'une vue magnifique sur le lac et le Jura, grande tranquillité, air et soleil.

Pour tous renseignements et conditions, s'adresser à l'Office des Faillites d'Yverdon, Rue du Casino 6 à Yverdon.

Pour la Commission de liquidation:
A. Cand, notaire.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher testgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (4263¹)

1. Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft «Eureka», mit Sitz an der Heuelstrasse 35, in Zürich 7.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Dienstag, den 24. Oktober 1933, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 9. Oktober 1933 an.
Eingabefrist: Bis 29. September 1933.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich gelegen:
Grundprotokoll Wiedikon Bd. 51, Seite 49.

Grundplan Blatt 16 — Kat. Nr. 1251.

1. Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Sihlfeldstrasse 53, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 1813 für Fr. 160,000 (Franken einhundertsechzigtausend) assekuriert.
2. Zwei Aren 73,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Grenzen, Dienstbarkeiten, Vormerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffern 1 und 2 Fr. 220,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 8. September 1933.

Betreibungsamt Zürich 3:
O. Hess.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (4264¹)

1. Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft «Sansara», mit Sitz an der Heuelstrasse 35, in Zürich 7.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Dienstag, den 24. Oktober 1933, nachmittags 5 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 9. Oktober 1933 an.
Eingabefrist: Bis 29. September 1933.

Grundpfand:

Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich gelegen:
Grundprotokoll Wiedikon Bd. 51, Seite 50.

Grundplan Blatt 16 — Kat. Nr. 1250.

1. Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Sihlfeldstrasse 55, in Zürich 3, unter Assek.-Nr. 1814 für Fr. 160,000 (Franken Einhundertsechzigtausend) assekuriert.
2. Zwei Aren 54,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Grenzen, Dienstbarkeiten und Vormerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffern 1 und 2 Fr. 230,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 8. September 1933.

Betreibungsamt Zürich 3:
O. Hess.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (4265¹)

1. Steigerung.

Schuldnerin: Ulrich, geb. Enggist, Frau, Charlotte, Albisstrasse 161, Zürich 2.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 19. Oktober 1933, nachmittags 5 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 6. Oktober 1933 an.
Eingabefrist: Bis 29. September 1933.

Grundpfand:

Im Stadtquartier und Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen:
Bd. 59, Seite 419.

Grundplan Blatt 32 — Kat. Nr. 3972.

1. Ein Wohnhaus mit gew. Keller, an der Gertrudstrasse 96, in Zürich 3, unter Assek. Nr. 3257 für Fr. 223,000 (Franken Zweihundertdreiundzwanzigtausend) assekuriert.
2. Drei Aren 44,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten.
3. Mit der vorstehenden Liegenschaft Kat. Nr. 3972 ist subjektivdinglich verbunden:

3/30 Miteigentumsanteil an:
Grundplan Blatt 32. — Kat. Nr. 3974.
Fünfzehn Aren 04,7 m² Hofanlage zwischen der Berta-, Goldbrunnen- und Gertrudstrasse in Zürich 3.
Grenzen, Dienstbarkeiten, Vor- und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 bis 3 Fr. 250,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag vin Fr. 3000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 8. September 1933.

Betreibungsamt Zürich 3:
O. Hess.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Solothurn *Betreibungsamt von Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (4251)

Schuldner: Studer, Gottfried, Fabrikant, Inhaber der Einzelfirma G. Studer, Uhrenfabrik Vince, Grenchen.
Datum der Stundungsbewilligung: 14. September 1933.
Sachwalter: Der Betreibungsbeamte von Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen.
Eingabefrist: Bis und mit 12. Oktober 1933. (Die Forderungen sind Wert 14. September 1933 zu berechnen.) Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Oktober 1933, nachmittags 2½ Uhr beim Konkursamt in Grenchen.
Aktenauflage: Während zehn Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. dei Grigioni *Ufficio del Circolo di Roveredo* (4291)

La Commissione del Tribunale di questo Circolo, nella sua seduta del 7 corr. ha concesso alla ditta Lunghi, B. & Co., impresa costruzioni, in Roveredo, una moratoria di due mesi, in vista di concordato. (Vedi pubblicazione apparsa sul F. O. del C. Grigione nº 37 del 15 corr.).

Ct. dei Grigioni *Circondario di Roveredo* (4243)

Debitore: Ditta Lunghi, Bruno & Co., impresa costruzioni, in Roveredo.
Data del decreto: 7 settembre 1933, della commissione del Tribunale del Circolo di Roveredo.
Commissario del concordato: Avv. G. B. Nicola, commissario, Roveredo Gr.
Termine per la notifica dei crediti: Entro il 29 settembre 1933. Crediti e debiti sono da annunciarsi al commissario.
La data di questa adunanza sarà pubblicata in apposito avviso.
Esamo degli atti dieci giorni prima dell'adunanza dei creditori presso il commissario.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (4230)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat durch Beschluss vom 15. September 1933 die der Firma Pfeiffer, Gustav, Aktiengesellschaft, Stampfenbachstrasse 12, Zürich 1, am 28. Juli 1933 bewilligte

Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 28. November 1933, verlängert.

Die auf den 21. September 1933, 14¼ Uhr, in das Zunfthaus zur Zimmerleuten, Rathausquai 10, Zürich 1, zur Beratung über den Nachlassvertrag einberufene Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 27. Oktober 1933, 14¼ Uhr, und findet am gleichen Orte statt.

Die Akten können vom 17. Oktober 1933 an im Bureau des Sachwalters, Mühlebachstrasse 21, Zürich 8, eingesehen werden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Alfred Billeter, Rechtsanwalt.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (4231)

Dans son audience du 13 septembre 1933, le Président du Tribunal Civil du District de Vevey a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 25 juillet 1933 à Raemy-Merlin, Anna, Dame, épouse séparée de biens de Louis, négociante, à Veytaux-Montreux.

L'assemblée des créanciers prévue par l'article 302 L. P. est renvoyée au mercredi, 8 novembre 1933, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville des Planches-Montreux.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 28 octobre 1933, au bureau du commissaire.

Montreux, le 15 septembre 1933. **Le Commissaire au sursis:**
Em. Maron, not.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (4220)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldnerin: Firma Kunz, M., & Cie., Radiogeschäft, Christoffelgasse Nr. 7, Bern.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 5. Oktober 1933, nachmittags 2 Uhr 15, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 15. September 1933.

Der Gerichtspräsident II i. V.: R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (4292)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldnerin: Seewer-Gurtner, Frieda, Frau, Hotelière, Adelboden.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 27. September 1933, 11 Uhr, im Amthaus Frutigen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Frutigen, den 18. September 1933.

Der Gerichtspräsident: Burn.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (4244)

Schuldner: Bucher, Josef, Kolonialwaren, St. Karlistrasse 37, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 12. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 16. September 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt.
P. Segalini.

Kt. Solothurn *Richteramt Balsthal* (4246)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages.

Den Gläubigern der Firma Felber & Cie., Automobile, Motor- und Fahrräder, in Balsthal, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Donnerstag, den 28. September 1933, vormittags 9½ Uhr, vor Amtsgericht Balsthal, Amthaus Parterre, stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Balsthal, den 18. September 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal:
Dr. E. Haefeli.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4245)

Den Gläubigern der Firma Sterki & Cie., Baugeschäft in Niederwil, wird hiedurch bekanntgegeben, dass die Verhandlung über den von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 5. Oktober 1933, vormittags 9 Uhr 45, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 18. September 1933.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes, St. Gallen* (4221)

Schuldner: Meyer, Josef, Baumeister, Steinbockstrasse 6, St. Gallen-Rotmonten.

Verhandlungstermin: Montag, den 2. Oktober 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Kantonsgerichtssaal, Regierungsgebäude St. Gallen.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos* (4222)

Die Gerichtsverhandlung über den vom Schuldner Berger, Jean, Comestibles, Davos-Dorf, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt vor der Nachlassbehörde Davos Samstag, den 23. September 1933, nachmittags 2 Uhr, auf Zimmer 302 des Rathauses Davos.

Einwendungen gegen den vorgeschlagenen Nachlassvertrag können anlässlich der Verhandlung vorgebracht werden.

Davos, den 12. September 1933. **Kreisamt Davos:** S. Prader.

Ct. del Ticino *Pretura di Mendrisio* (4232)

La Pretura di Mendrisio rende noto di aver fissata, in relazione all'art. 304 L. F. E. F., l'udienza di venerdì, 29 settembre 1933, alle ore 10 ant., per gli incombenti relativi alla omologazione del Concordato proposto da Jager, Paolo, albergatore, in Capolago, avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le eventuali loro opposizioni.

Mendrisio, 16 settembre 1933.

Per la Pretura:
A. Colombara, Segretario-Aggiunto.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (4293)

Débiteur: Cornu-Schütz, Emile, fabricant d'outils d'horlogerie, à Cortaillod.

Commissaire: Me Jean Krebs, avocat, à Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: Lundi 2 octobre 1933, à 11 heures au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 19 septembre 1933.

Le Greffier du Tribunal cantonal: N. Evard.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (4294)

Débiteurs: Schaer, Nicolas, et fils, scierie et fabrique de caisses, à Buttes.

Commissaire: Me Henri Chédel, avocat, à Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: Lundi 2 octobre 1933, à 11 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Neuchâtel, le 19 septembre 1933.

Le Greffier du Tribunal cantonal: N. Evard.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (4247)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera, en audience publique, le mercredi 4 octobre 1933, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre la société en nom collectif Gruffaz, E., & Daudin, F., commerce de vins, vermouths et spiritueux en gros, passage du Rond-Point, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Auguste Lorenz, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (4248)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera, en audience publique, le mercredi 4 octobre 1933, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre la S. A. Vautier, James et Cie., fabrique et commerce de limes et burins, rue Vautier, 17, Carouge, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Auguste Lorenz, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (4295)

Gemeinschuldner: Benetti-Hauser, H., Kaufmann, Arbon.
Beschluss vom 18. September 1933. Dividende 25%.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.
Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.
(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (4223)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der «KAG» Konstruktions-Aktiengesellschaft, in Ostermundigen, liegt der Kollokationsplan beim unterzeichneten Liquidator auf.

Die Anfechtungsfrist dauert bis und mit 26. September 1933.

Orpund-Biel, den 13. September 1933.

Der Liquidator: Herm. Brunner, Fürspr.

Bäuerliches Sanierungsverfahren
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4225)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 14. September 1933 über Schilli, Franz, Landwirt in Bettlach, das amtliche Sanierungsverfahren eröffnet und dem Schuldner eine Sanierungsstundung von 4 Monaten bewilligt.

Als Sachwalter ist der Konkursbeamte von Grenchen bestimmt.

Solothurn, den 15. September 1933.

Der Gerichtsschreiber: A. Obi.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (4296)

Sursis concordataire Rêber, Jean, à Moutier.

L'assemblée des créanciers est définitivement fixée au jeudi 21 septembre 1933, à 16½ heures, à l'Hôtel Suisse, 1er étage, à Moutier.

Les pièces peuvent être consultées en l'étude du commissaire à Moutier.

Le commissaire au sursis: F. Degoumois, notaire.

Kt. St. Gallen *I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes, St. Gallen* (4224)

Montag, den 2. Oktober 1933, vormittags 8¼ Uhr, findet im Kantonsgerichtssaal, Regierungsgebäude St. Gallen, die Verhandlung über den von Züreher, Jakob, Stickfabrikant, Gossau, vorgeschlagenen Nachlassvertrag und die Bewilligung des Pfandnachlassverfahrens statt.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (4233/4)

Bilanzdeponierung gem. Art. 704 O. R. und Konkursaufschubsgesuch.

Die beiden nachgenannten Genossenschaften haben gem. Art. 704 O. R. beim Richteramt II Bern ihre Bilanzen deponiert.

1. Baugenossenschaft Sans souci, mit Sitz in Bern.
2. Genossenschaft für Bauten in der Länggasse Thun, mit Sitz in Bern, Monbijoustrasse 120.

Gleichzeitig haben die Gläubigergruppen beim Richter das Gesuch gestellt, es möchte der Konkurs über die beiden Genossenschaften aufgeschoben werden.

Der unterzeichnete Richter hat Termin zur Behandlung der Gesuche um Konkursaufschub und der eventuellen Aussprechung des Konkurses angesetzt auf Samstag, den 30. September 1933, vormittags 8 Uhr 15, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause Bern.

Die Gläubiger der genannten Genossenschaften können gegen das Begehren um Konkursaufschub schriftlich oder mündlich im Termine Stellung nehmen.

Hängige Konkursbegehren gegen die beiden Genossenschaften werden bis nach Beurteilung des Konkursaufschubegesuches sistiert.

Gesuch und Bilanzen können auf der Kanzlei des Richteramtes II Bern ab 25. September 1933 eingesehen werden.

Bern, den 16. September 1933.

Der Gerichtspräsident II i. V.: R. Kuhn.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 13. September. Unter der Firma **Verlagsgenossenschaft « Die Nation »** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 1. Juli 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Herausgabe einer Zeitung, welche sich die Verteidigung der freiheitlichen Institutionen der Schweiz zur Aufgabe macht. Mitglieder der Genossenschaft können volljährige Schweizerbürger beider Geschlechter werden. Deren Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Jedes Mitglied hat einen einmaligen Beitrag von mindestens Fr. 50 zu leisten, welcher Betrag sofort zu entrichten ist. Der Austritt erfolgt freiwillig durch schriftliche vierwöchentliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-)Jahres, Ausschluss und Tod des Genossenschafters. In allen Fällen des Erlöschens der Mitgliedschaft erfolgt keine Rückzahlung des Beitrages und besteht auch kein Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung eines allfälligen Gewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Fritz Horand, Generalsekretär, von Sissach, in Zürich, Präsident; Paul Schmid-Ammann, Redaktor, von Zürich, in Schaffhausen, Vizepräsident; Dr. Eugen Curti, Rechtsanwalt, von Rapperswil und Zürich, in Zürich; Dr. Emil Züreher, Rechtsanwalt, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in Zürich; Dr. Hans Oprecht, Verbandssekretär, von und in Zürich; Otto Meyer-Lingg, Fürsprech, von Laufen (Bern), in Bern, und Dr. Andreas Gadient, Landwirt, von Trimmis (Graubünden), in Serneus (Graubünden). Der Präsident oder der Vizepräsident führt je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Schulhausstrasse 64, Zürich 2.

Nähr- und Genussmittel. — 15. September. Unter der Firma **Nährmag A.-G. Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 6. September 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Fabrikation von und den Handel in Nähr- und Genussmitteln aller Art zum Zwecke hat. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft die Fabrikation von Konditorei- und Bäckerei-Hilfsstoffen. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Franken 25,000, zerfallend in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Kopp, Confiseur, und Karl Farner, Konditor, beide in Meilen, laut Vertrag vom 10. August 1933 Fabrikationsverfahren, Maschinen, Mobilien und Waren zum Gesamtpreise von Fr. 12,500 gegen Uebergabe von 25 voll liberierten Gesellschaftsaktien und zwar 13 Stück an Hans Kopp und 12 Stück an Karl Farner. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Karl Farner, Konditor, von und in Meilen, Präsident, und Hans Kopp, Konfiseur, von Niederönz (Bern), in Meilen. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Selnaustrasse 27, Zürich 1.

Beteiligungen. — 15. September. **Transitus A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1378), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen usw. Dr. Hans Müri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Elias Jakob Brunke, Kaufmann, von Krinau (St. Gallen), in Zürich. Das Geschäftslokal ist nach Limmatquai 3 (Bellevue), in Zürich 1, verlegt.

Beteiligungen. — 15. September. Die « Evirram A.-G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1932, Seite 2090), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1933 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Zu Liquidatoren wurden ernannt die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Müller, Vizedirektor, von Kappel a. A., in Zürich, und Hans Keller, Prokurist, von Seuzach, in Zürich, welche für die **Evirram A. G. in Liq.** die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift führen.

Käse, Butter, Spezereien. — 15. September. Die Firma **Julius Meier**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1927, Seite 2039), hat ihr Domizil und Geschäftslokal sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Winterthur 1, Allmannstrasse 20, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Käse-, Butter- und Spezereihandlung.

15. September. **Zucker, Parfumerie « To-La »**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2559), Handel in Parfumerien « To-La » usw. Der Firmainhaber Wolf Maier Zucker ist nun Bürger von Zürich und wohnt wie bisher in Zürich 8.

Dachdeckergeschäft. — 15. September. Inhaber der Firma **Hermann Lienhart**, in Bassersdorf, ist Hermann Lienhart-Bachmann, von und in Bassersdorf. Dachdeckergeschäft. An der Klotnerstrasse.

Baumwolle usw. — 15. September. Die Firma **A. Streuli & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1928, Seite 203), Agentur und Kommission in Baumwolle usw., unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alfred Streuli, Kommanditärin: Mina Streuli geb. Keller, ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Baumwolle, Garne, Tücher. — 15. September. Alfred Streuli-Kägi und Ida B. Streuli geb. Kägi, beide von und in Küsnacht (Zürich), haben unter der Firma **A. Streuli & Cie.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Streuli-Kägi und Kommanditärin ist Ida B. Streuli geb. Kägi mit dem Betrage von Fr. 2000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Wilhelm Scheller, von Thalwil, in Zürich. Agentur und Kommission in Baumwolle, Garnen und Tüchern. Rämistrasse 5.

Autopoliermittel. — 15. September. Die Firma **Jakob Graf**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1933, Seite 1689), Generalvertretung des Autopoliermittels « Strato » usw., ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Strato A.-G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1933, Seite 2114), über.

15. September. Die Firma **Hans E. Waelti, Tonga-Tee-Import**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1932, Seite 2734), Teeimport, ist infolge Reduktion des Geschäftes und daherigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

Maschinenschriftliche Arbeiten usw. — 16. September. Die Firma **Josephine Pitschi « Presto »**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 414), Bureau für maschinenschriftliche Arbeiten, Uebersetzungen, Vervielfältigungen, ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Schneiderei, Chemiserie, Konfektion. — 1933. 14. September. Der Inhaber der Einzelfirma **Gogniat**, Schneiderei, Chemiserie, Konfektion für Herren und Knaben, in Biel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1932, Seite 1169), steht mit seiner Ehefrau Marie geb. Faivre unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung.

Schuhwaren. — 14. September. Die Einzelfirma **Philippe Geiser**, Handel mit Schuhwaren en détail und en gros, in Biel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1933, Seite 190), wird infolge Aufgabe des Geschäftes durch den Inhaber im Handelsregister gelöscht.

Bäckerei, Spezereien. — 15. September. Die Einzelfirma **Oskar Löffel**, Bäckerei- und Spezereihandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1910, Seite 155), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Spezereien. — 15. September. Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Oskar Löffel**, in Biel, ist Wwe. Marie Löffel geb. Joss, von Worben, in Biel. Bäckerei und Spezereihandlung. Solothurnstrasse 13.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Coiffeur, Haarwasserfabrikation. — 18. September. Inhaber der Firma **Werner Kummer**, in Konolfingen, ist Werner Kummer, von Aarwangen, in Konolfingen. Coiffeurgeschäft und Fabrikation von Haarwasser.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Sägerei, Holzhandlung. — 16. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Fritz, Hans & Christian Gertsch**, Sägerei und Holzhandlung in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (S. H. A. B. Nr. 37, vom 15. Februar 1932, Seite 383), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen und im Handelsregister zu streichen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Konsumgenossenschaft. — 1933. 16. September. **Genossenschaft Konkordia Pfäffikon, Freienbach & Umgebung**, in Pfäffikon (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1930, Seite 1344). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Johann Josef Feusi, Beisitzer. An dessen Stelle ist gewählt worden Johann Locher, Werkmeister, von Ragaz, in Freienbach. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Metzgerei. — 16. September. Die Firma **Hans Rusterholz-Kuhn**, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1930, Seite 1776), hat aus der Natur des Geschäftes den Betrieb einer Metzgerei und Wirtschaft in Tuggen fallen gelassen. Die Firma betreibt somit nur noch die Metzgerei in Pfäffikon.

Spezereien, Bonneterie, Mercerie. — 16. September. Die Firma **Eduard Michel-Fischli**, Spezerei- und Kolonialwaren, Bonneterie und Mercerie, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1925, Seite 670), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Frau Marie Michel-Fischli », in Lachen.

Inhaberin der Firma **Frau Marie Michel-Fischli**, in Lachen, ist Wwe. Marie Michel-Fischli, von Netstal, in Lachen. Spezerei- und Kolonialwaren, Bonneterie und Mercerie. Kreuzplatz.

16. September. Der Verein unter der Firma **Gesellschaft des Missionshauses Bethlehem in Immensee**, in Immensee (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1554), hat sich in der Generalversammlung vom 14. Juni 1933 neue Statuten gegeben. Unter dem Namen **Verein des Missionshauses Bethlehem in Immensee** hat sich im Sinne von Art. 60 ff. Z. G. B. auf unbestimmte Zeit,

mit Sitz in Küssnacht, ein Verein gebildet. Die neuen Statuten sind am 14. Juni 1933 festgelegt worden. Der Verein bezweckt: 1. die Heranbildung und Schulung junger Leute für eine spätere Lebenstätigkeit im Dienste der katholischen auswärtigen Missionen; es soll vor allem auch Unbemittelten geholfen werden, dieses Ziel zu erreichen; 2. die Missionierung der ihm anvertrauten Missionsgebiete. Zur Aufnahme neuer Mitglieder bedarf es der Zustimmung von zwei Dritteln der Vereinsmitglieder, sowie der Empfehlung durch den Generalobern. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, durch Austritt, der unter Beobachtung der gesetzlichen Frist zulässig ist, oder durch Ausschluss. Zu letzterem ist eine Zweidrittelmehrheit der Vereinsmitglieder erforderlich. Die Generalversammlung entscheidet darüber, ob und in welcher Höhe Mitgliederbeiträge zu leisten sind. Der Verein wählt aus seiner Mitte einen Vorstand, bestehend aus Präsident und 2 bis 4 weitern Mitgliedern. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche befugt sein sollen, für den Verein rechtsgültig zu zeichnen und setzt auch die Form der Zeichnung fest. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen und die zugunsten des Vereinszweckes von dem Verein aufgebrachten wohltätigen Gaben und Geschenke. Aus dem Vorstande sind ausgeschieden Jakob Scherrer und Dr. Gotthard Egli und ist somit deren Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. Dem Vorstande gehören an: Dr. Franz von Segesser, Stiftsprobst, von und in Luzern, Präsident; Dr. Wilhelm Meile, Direktor, von Mosnang (St. Gallen), in Basel, Vizepräsident, und Dr. Peter Bondolfi, Generaloberer, von Poschiavo, in Immensee. Dr. Franz von Segesser und Dr. Wilhelm Meile zeichnen für die Firma zu zweien kollektiv. Dr. Peter Bondolfi vertritt die Firma durch Einzelunterschrift. Ebenso zeichnet Dr. Karl Rohner wie bisher durch Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Commerce de bétail. — 1933. 15 septembre. Le chef de la raison **François Ayer,** à Corbières, est François Ayer, feu Laurent, originaire de Sorens et Romont, domicilié à Corbières. Commerce de gros et de petit bétail. Au village.

Boulangerie, épicerie, mercerie. — 15 septembre. Le chef de la raison **Antoine Thossy,** à Hauteville, est Antoine Thossy, fils de Jean-Joseph, originaire d'Alterswil, domicilié à Hauteville. Boulangerie, épicerie, mercerie. Au village.

Bureau de Fribourg

Participations. — 12 septembre. La société anonyme **La Patrimoniale S. A.,** à Fribourg (F. o. s. du c. du 21 août 1929, n° 194, page 1720), fait inscrire que l'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1933 a désigné comme fondés de pouvoirs, Angelo Donati, de nationalité italienne, à Paris, et Mario Biagi, de nationalité italienne, à Asnières (Seine, France), lesquels engagent la société par leur signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1933. 16. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **S. A. pour Entreprises techniques (A. G. für technische Anlagen),** Beteiligung an industriellen Unternehmungen, vornehmlich der elektrotechnischen Branche, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1929, Seite 2550), hat sich gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1933 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Bureau Kriegstetten

Tabakfabrikate. — 16. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **F. & W. Mühlethaler,** Tabakfabrikate en gros, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 35 vom 10. Februar 1920, Seite 243), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven der erloschenen Firma gehen über an die Firma «Fritz Mühlethaler's Wwe.», in Derendingen.

Inhaberin der Einzelfirma **Fritz Mühlethaler's Wwe.,** in Derendingen, ist Marta Mühlethaler geb. von Dach, von Bollodingen (Bern), in Derendingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «F. & W. Mühlethaler», in Derendingen. Handel mit Raucherwaren. Gebäude Nr. 306 an der Hauptstrasse.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1933. 1. Juli. Die **Express Taxi A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1932, Seite 250), hat in der Generalversammlung vom 24. Juli 1933 ihre Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 43,000 wird um Franken 42,957 auf Fr. 43 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Franken 1000 auf Fr. 1. Gleichzeitig wurd durch Ausgabe von 72 Prioritätsaktien zu Fr. 500 das Grundkapital auf Fr. 36,043 erhöht, eingeteilt in 72 Prioritätsaktien von Fr. 500 und 43 Stammaktien von Fr. 1, alle auf Namen. Die Einzahlung auf die neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit den entsprechenden Guthaben der Zeichner an die Gesellschaft. Ferner wird auf jede Stammaktie ein auf den Inhaber lautender Genusschein ausgegeben. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist August Schäfer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Gerhard Kreutner, Chauffeur, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Alfred Dändliker wird zum Präsidenten ernannt.

Kochlöffelhalter. — 24. August. Inhaber der Firma **Ernst Hoch,** in Basel, ist Ernst Hoch, von und in Basel. Fabrikation von Kochlöffelhaltern. Markgräflerstrasse 80.

Handelsgeschäfte jeder Art. — 14. September. In der **Interverga Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2934), ist die Unterschrift des Direktors Oskar Hähnel, in Leipzig, erloschen.

Beteiligungen. — 14. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Comptoir Général,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 85), ist Anatole Schwob infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Erwin Strobel, Advokat und Notar, von und in Basel. Er führt mit je zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates Unterschrift zu dreien.

14. September. Die **S. S. Aktiengesellschaft für Herrenkleidung,** in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1823), hat in der Generalversammlung vom 30. August 1933 durch eine Teilrevision der Statuten die Firma abgeändert in **Aktiengesellschaft für Herrenbekleidung.**

Damenkonfektion. — 14. September. Unter der Firma **Beblo A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 31. August 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in Damenkonfektion, insbesondere in Jupons. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Charles Zimmermann, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon. Direktoren sind Alois Behrens, deutscher Reichsangehöriger, in Basel, und René Bloch, von und in Basel. Alle führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Eisengasse 12.

Graphische Maschinen. — 14. September. Die Kommanditgesellschaft **Eduard Nussbaumer & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1932, Seite 2920), Vertrieb von graphischen Maschinen usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden, die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Reklameatelier. — 14. September. Die Firma **Max Ludwig,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1765), Reklameatelier, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

14. September. Die Firma **Edwin Sprauer, Hercules-Schleifscheibe,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 95 vom 14. April 1920, Seite 691), Import und Export in Schmirgelscheiben usw., wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Schneiderei, Textilwaren. — 15. September. Hermann Schultheiss-Hirning, von und in Riehen, und Walter Minger, von Hessigkofen (Solothurn), in Riehen, haben unter der Firma **Schultheiss & Minger,** in Riehen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1933 begonnen hat. Herren- und Damenschneiderei und Handel in Textilwaren. Baselstrasse 3, in Riehen.

15. September. In der **Färberei Schetty A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2007), wurde zu einem Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt Hans Wöhr, von und in Basel.

Bankgeschäfte, Weine, Spirituosen usw. — 15. September. In die Kommanditgesellschaft **Dorner & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1933, Seite 110), ist als weiterer Kommanditär mit Fr. 100,000 eingetreten der Prokuraträger Albert Dorner-Fierz. Des fernern nimmt die Firma in die Natur des Geschäftes auf: Bankgeschäfte und verlegt ihren Sitz nach Riehen. Geschäftslokal nunmehr Wenkenstrasse 27, in Riehen.

Schokolade, Confiserieartikel. — 16. September. Unter der Firma **Chocba A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 6. und 14. September 1933, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Handel in Schocolade- und Confiserieartikeln, Biscuits und ähnlichen Waren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 13,000, eingeteilt in 26 Namenaktien von Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Walter Schneuwly, in Basel, gemäss Verzeichnis vom 6. September 1933 Einrichtungsgegenstände für Confiseriefabrikation im Werte von Fr. 2816 und Waren im Werte von Fr. 1926.40. Die Uebernahme erfolgt zum Betrage von Fr. 4000 gegen Uebergabe von 8 Aktien an Walter Schneuwly. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Neiger, Schuhmachermeister, von Meiringen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Frobenstrasse 40.

16. September. Die Firma **Strassberg, Leinenhaus,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 613), Handel in Leinen- und Baumwollwaren usw., wird infolge Konkurses der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

16. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Roh- und Buntgespinste A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1932, Seite 395), ist Albert Hofer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Dr. Alfred von Morlot, Generaldirektor, von Bern, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

Weine, Spirituosen. — 16. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Vinica-Compagnie S. A.,** in Basel, ist Edmond Hemmendinger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Marcus Cohn führt nunmehr ebenfalls Einzelunterschrift.

Baugeschäft. — 16. September. Die am 25. Juni 1932 erfolgte Löschung der Firma **Eugen Berli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1932, Seite 1597; Inhaber: Eugen Berli-Rosenstock, von Zürich, in Basel, Baugeschäft, Colmarerstrasse 14), wird, nachdem der Konkurs am 6. September 1933 widerrufen worden ist, von Amtes wegen aufgehoben.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bodenplatten. — 1933. 12. September. Die Firma **Gebrüder Strauss Nürnberg, Zweigniederlassung Staad,** Solnhofer-Bodenplattenindustrie, mit Hauptsitz in Nürnberg und Zweigniederlassung in Staad (Gemeinde Thal) (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887), wird infolge Aufgabe des Geschäftes in Staad und Verzichts des Inhabers im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

14. September. Inhaberin der Firma **Bärlocher, Baugeschäft,** in Rheineck, ist Sofie Bärlocher-Hayer, von Thal, in Rheineck. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emil Bärlocher, von Thal, in Rheineck. Baugeschäft; Rorschacherstrasse.

Buchdruckerei. — 14. September. Carl Künzler, von St. Margrethen und Emil Stahlberger, von Winterthur, beide in St. Gallen C., haben unter der Firma **Künzler & Co.,** in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1933 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Künzler. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 ist Emil Stahlberger. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Anna Künzler, von St. Margrethen, in St. Gallen C. Buchdruckerei; Geltenwilenstrasse 21.

14. September. **Thekla-Stiftung,** Stiftung, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 275 vom 9. November 1921, Seite 2165). Der bisherige Präsident Dr. Albert Mächler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Mitglied und gleichzeitig als Präsident des Stiftungsrates gewählt alt Regierungsrat Alfred Riegg, Privat, von Eichberg, in St. Gallen C. Der Präsident oder Aktuar führt für die Stiftung die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Textil-Veredelung. — 15. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Aktiengesellschaft J. & J. Bruggmann Wattwil», mit Sitz in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1930, Seite 1879), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. September 1933 aufgelöst. Der bisherige Präsident Jean C. Bruggmann-Pfenninger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Liquidation wird unter

der Firma **Aktiengesellschaft J. & J. Bruggmann Wattwil, in Liq.** durch das noch einzige Mitglied des Verwaltungsrates Jean Bruggmann-Binder, Kaufmann, von Oberbüren, in Wattwil, mit Einzelunterschrift besorgt.

Kaffee, Kolonialwaren. — 15. September. Die Firma **Karl Widmer,** Kaffeegeschäft und Kolonialwaren, in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 248 vom 24. Oktober 1931, Seite 2278), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Autobekleidung. — 15. September. Die Firma **Henri Funk,** Auto- und Motorfahrer-Bekleidung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 27. Februar 1931, Seite 415), ist infolge Konkurses erloschen.

15. September. Die Firma **Hunziker Chemo-Werk,** Fabrikation chemisch-technischer Produkte, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1933, Seite 1110), ist infolge Konkurses erloschen.

Käse, Butter. — 15. September. Die Firma **Fritz Keller-Tschannen,** Käse- und Butterhandlung, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1929, Seite 2116), ist infolge Konkurses erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Formaggi, oli e conserve. — 1933. 18 luglio. **Giovanni Perrone,** ditta individuale, in Bellinzona-Daro (F. u. s. di c. nº 174 del 28 luglio 1933, pagina 1839). Il titolare della ditta e la sua moglie Eugenia Perrone, con convenzione notarile 10 luglio 1933, hanno adottato il regime della separazione dei beni previsto dagli art. 241 a 247 C. C. S.

Commestibili, frutta, verdura. — 18 luglio. **Perrone Eugenia,** ditta individuale, in Bellinzona-Daro (F. u. s. di c. nº 174 del 28 luglio 1933, pagina 1839). La titolare della ditta e il suo marito Giovanni Perrone, con convenzione notarile 10 luglio 1933, hanno stabilito il regime della separazione dei beni previsto dagli art. 241 a 247 C. C. S.

Commestibili. — 16 settembre. Titolare della ditta individuale **Delmenico Giuseppe,** in Carena, frazione di S. Antonio, è Giuseppe Delmenico di Carlo, da ed in S. Antonio. Commestibili, in Carena.

Ufficio di Biasca

Cava di granito. — 14 settembre. La ditta in nome collettivo **Pollini & Cie.,** con sede in Claro, esercizio di cava di granito (F. u. s. di c. nº 70 del 26 marzo 1931, pagina 660), è cancellata dal registro di commercio per avvenuto scioglimento e liquidazione. L'attivo ed il passivo della ditta disciolta vengono assunti dalla ditta individuale «August Clivio», con sede in Cresciano.

Titolare della ditta individuale **August Clivio,** con sede in Cresciano, è August Clivio fu Federico, da Winterthur, in Cresciano. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta in nome collettivo «Pollini & Cie.». Esercizio di una cava di granito, estrazione e lavorazione del granito.

Ufficio di Locarno

Ristorante. — 15 settembre. La ditta individuale **Gottlieb Siegrist,** in Muralto, ristorante Bel Soggiorno (F. u. s. di c. del 15 marzo 1932, nº 62, pagina 632), è radiata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Impresa costruzioni. — 16 settembre. La società in nome collettivo «Righetti & Bovi», in Locarno, impresa costruzioni (F. u. s. di c. del 26 gennaio 1933, nº 21, pagina 217), è sciolta; la liquidazione sarà fatta sotto la ragione sociale **Righetti & Bovi in liquidazione** dai tre soci. Vincola la ditta in liquidazione la firma di Adolfo Righetti, collettivamente con quella di una degli altri due soci.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification. La publication de l'inscription de la modification du conseil de la société anonyme **A la Tortue S. A.,** ayant son siège à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 25 août 1933, nº 198, page 2030, est rectifiée en ce sens que le nom de l'administrateur s'écrit Charles del Porto (au lieu de Charles Delporto).

Chaussures. — 1933. 7 septembre. Suivant procès-verbal du 4 septembre 1933, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Au Sabot d'Argent S. A.,** ayant son siège à Lausanne. Les statuts portent la date du 4 septembre 1933. La durée de la société est illimitée. La société a pour but le commerce de chaussures et accessoires, et toutes activités connexes. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales, en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 250 chacune. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. Pour la première période, il est désigné un seul administrateur, savoir Edouard-Félix Francoz, de Genève, représentant, à Thônex (Genève). L'assemblée a désigné comme directeur, avec signature individuelle Emile-Albert Francoz, de Genève, gérant, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, rue Haldimand 17.

Epicerie, vins, tabacs etc. — 13 septembre. Le chef de la maison **Vincent Jaquier,** à Lausanne, est Vincent Jaquier allié Roulin, de Goumoën-la-Ville, à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares. Bellevaux 48.

Epicerie, vins, tabacs, etc. — 14 septembre. La maison **Hermann Lauber,** à Lausanne, crèmerie (F. o. s. du c. du 3 octobre 1922), a transféré son domicile commercial à Pully. Le domicile personnel du titulaire est à Pully. Epicerie, vins, tabacs et cigares. Pully-Nord, Chemin de Villardier.

14 septembre. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** société anonyme ayant son siège à Bâle et siège d'affaires (succursale) à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 mars 1933). La signature du directeur Robert Monneron est éteinte et radiée.

14 septembre. **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank),** société anonyme ayant son siège social à Genève, avec siège d'affaires (succursale) à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 mars 1933). Par décision des assemblées générales des 6 avril et 11 mai 1933, les statuts ont été modifiés sur différents points, parmi lesquels ceux soumis à la publication sont les suivants: Le capital qui était de francs 110,000,000, divisé en 136,500 actions ordinaires de fr. 500, 5000 actions ordinaires de fr. 350 et 80,000 actions privilégiées de fr. 500 a été réduit à francs 40,140,000 par la réduction de fr. 500 à fr. 1 de la valeur nominale des 136,500 actions ordinaires de fr. 500 et l'échange à raison de 7 actions nouvelles contre 10 actions anciennes, des 5000 actions ordinaires de fr. 350 réduites à 1/500me de leur valeur nominale contre 3500 actions de fr. 1 ensorte que le capital ordinaire a été réduit à fr. 140,000, divisé en 140,000 actions de fr. 1 chacune, puis le capital a été augmenté de fr. 35,000,000 par l'émission de 70,000 actions nouvelles dénommées série A, sur lesquelles 68,434 représentant un capital de fr. 34,217,000 ont été remises à des créanciers de la société en conversion à due concurrence de leurs créances et 1566 représentant un capital de fr. 783,000 ont été souscrites contre espèces. Les 80,000 actions anciennes privilégiées ont été assimilées aux 70,000 actions nouvelles série A, et les 140,000 actions ordinaires ont été dénommées actions série B. Le capital était ainsi de fr. 75,140,000, divisé en 150,000 actions, série A de fr. 500 et 140,000 actions série B de fr. 1, toutes au porteur. Réunis en assemblée générale extraordinaire le 9 juin 1933, les actionnaires ont ratifié un contrat de fusion en date, à Genève, du 1er juin 1933, intervenu entre la «Banque d'Escompte Suisse» et la «Banque de Dépôts et de Crédit», société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1932, page 1004), aux termes duquel la «Banque d'Escompte Suisse» reprend l'actif et le passif à titre universel de la «Banque de Dépôts et de Crédit» sur la base d'une évaluation au 15 mai 1933, qui fait ressortir un actif de fr. 38,968,601.05 et un passif vis-à-vis des tiers de francs 38,158,601.05, soit un actif net de fr. 810,000. Cette cession a eu lieu moyennant la remise de: 2 actions «B» de la «Banque d'Escompte Suisse» au nominal de fr. 1 jouissance du 1er janvier 1933 et un bon de caisse de fr. 25, 4% à 5 ans de cet établissement, pour chacune des 30,000 actions de fr. 500 nominal de la «Banque de Dépôts et de Crédit». Pour permettre la réalisation de cette opération, l'assemblée générale susdite a décidé d'augmenter le capital de la «Banque d'Escompte Suisse» de fr. 35,000 par l'émission de 35,000 actions nouvelles série B, de fr. 1 qui, avec les 25,000 autres actions série B, que la «Banque d'Escompte Suisse» a acquises en vertu du contrat de fusion susvisé et les 30,000 bons de caisse de fr. 25, 4% qu'elle émettra, lui serviront à procéder à l'échange des 30,000 actions de fr. 500 de la «Banque de Dépôts et de Crédit», contre des actions B et des bons de caisse de la «Banque d'Escompte Suisse», comme cela est indiqué ci-dessus. Le capital de la «Banque d'Escompte Suisse» est par conséquent actuellement de fr. 75,175,000, divisé en 150,000 actions série A de fr. 500 chacune et 175,000 actions série B de fr. 1 chacune, toutes au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration a été en entier renouvelé comme suit: Albert Lombard; Hermann Loretan; Joseph Straessle; Louis Vaucher; Maurice Hentsch (déjà inscrit); Charles Bühler, banquier, de et à Winterthour; Dr. Henri Däniker, banquier, de et à Zurich; Léon Daguet, banquier, de et à Fribourg; Fernand Devaud, négociant, de Servion et Cullayes (Vaud), à Genève; Dr. Hans Dietler, banquier, de Kleinlützel (Soleure), à Zurich; Maurice Ferrier, banquier, de et à Genève; André Gardiol, négociant, de et à Genève; Victor Gautier, banquier, de Genève, à Genthod; Louis Lacroix, notaire, de et à Genève; Robert Marchand, administrateur de sociétés, de et à Genève; Pierre Lombard, banquier, de Genève, à Valavran; Aurèle Sandoz, banquier, du Locle, à Lausanne, et Ernest Weber, banquier, de et à Zurich. Le conseil d'administration a composé son bureau comme suit: président: Albert Lombard (jusqu'ici vice-président); vice-présidents: Hans Dietler et Victor Gautier; il a décidé que les deux vice-présidents seraient administrateurs-délégués et que la société serait valablement engagée par la signature collective à deux du président du conseil, des administrateurs-délégués, du directeur général, des directeurs, directeurs-adjoints, sous-directeurs et fondés de pouvoirs. Il a nommé directeur-adjoint à la direction générale: Emile Ernst, de Koelliken (Argovie), à Genève. Les fonctions et pouvoirs de Victor Gautier, en tant que directeur général, ont pris fin et sont radiés. En outre, les administrateurs Jean Mirabaud, vice-président, René Hentsch, Charles de Haller, Frédéric-N. Bates, Pierre Bordier, Emile Darier, Gustave Dunant, Albert Lullin, Frédéric Dominicé, Roger Marcuard, Emmanuel de Roguin, Rodolphe Speich, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

Carosserie, voitures automobiles. — 15 septembre. La société en nom collectif **Eggli frères,** à Lausanne, carrosserie et construction de voitures automobiles et autres (F. o. s. du c. du 12 novembre 1932), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la «Carrosserie Eggli frères Société Anonyme», à Lausanne.

Sous la raison sociale **Carrosserie Eggli frères Société Anonyme,** il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 11 septembre 1933. La société a pour but: a) la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif Eggli frères, à Lausanne; b) la continuation des affaires de la société; c) toute activité et tout travail quelconque dans la branche carrosserie-automobile. Le capital social est de fr. 60,000, divisé en 120 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Jean et Ernest Eggli, maîtres carrossiers, à Lausanne, font apport à la société de la totalité de l'affaire qu'ils exploitent à Lausanne sous la raison Eggli frères, société en nom collectif, dont ils sont les deux seuls associés. Cet apport est fait sur la base d'un bilan assaini au 30 juin 1933, présentant des actifs totaux pour fr. 129,209.35 et un passif total de fr. 109,209.35. Cet apport est fait pour le prix de fr. 20,000, payé par la remise de 40 actions de fr. 500 entièrement libérées, à Jean et Ernest Eggli, soit 20 de ces actions à chacun d'eux. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur ou par la signature collective de deux fondés de pouvoirs. A été nommé administrateur Jean Eggli, de Busswil (Berne), maître carrossier, à Lausanne. Sont désignés comme fondés de pouvoirs: Ernest Eggli, de Busswil (Berne); Hermann Weiss, d'Allemagne, et Martin Reinhardt, d'Allemagne, les trois à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue des Mousquines 7.

15 septembre. **Etincelle Comptoir d'Allumettes S. A. (Funke Zündholzkontor A. G.) (Scintilla Casa di fiammiferi S. A.),** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 décembre 1932). L'assemblée générale du 19 juin 1933 a nommé administrateur sans signature: Eric Widgren, de Suède, directeur de fabrique, à Nyon. Le conseil d'administration a, dans sa séance du 19 juin 1933, pris acte de la démission en qualité de président du conseil de Georges Borel, dont la signature est radiée, mais qui reste membre du conseil sans signature. A été désigné comme nouveau président du conseil Gustaf Widgren, de Suède, administrateur de sociétés, à Zurich, lequel a la signature sociale individuelle. Les personnes ayant déjà la signature individuelle sont les directeurs Louis Ferrier et Heinrich Weber, les deux à Lausanne.

Epicerie, primeurs. — 15 septembre. La raison **Firmin Crausaz**, à Lausanne, épicerie, primeurs, etc. (F. o. s. du c. du 24 mai 1933) est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie, primeurs, vins. — 15 septembre. Le chef de la maison **Marcel Crausaz**, à Lausanne, est Marcel, fils de Firmin Crausaz, d'Auboranges (Fribourg), à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares. Villa St-Cristophe, La Sallaz.

Boulangerie. — 15 septembre. La raison **Ed. Kirchhofer-Jaecottet**, à Lausanne, boulangerie (F. o. s. du c. du 27 août 1918) est radiée ensuite de remise de commerce.

Pâtisserie, confiserie, tea-room. — 15 septembre. Le chef de la maison **Ernest Schmid**, à Lausanne, est Ernest Schmid allié Roth, de Neunforn (Thurgovie), à Lausanne. Pâtisserie, confiserie, tea-room. Avenue Juste Olivier 5.

Bureau de Vevey

Société immobilière. — 15 septembre. Il a été fondé sous la raison sociale: **Savondes S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Montreux-Le Châtelard et dont la durée est illimitée. Le capital est fixé à fr. 5000.—, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500.— chacune. La société a pour but: a) l'achat pour le prix de fr. 75,000 de la propriété de Maurice Rambert, d'une surface totale de 178,729 m², située rière la Commune du Châtelard-Montreux, lieux dits «En Cubly Dessous», «En Cubly Dessus», «Aux Prévondes» et «Es Saves»; b) l'acquisition, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, la construction et l'exploitation d'immeubles privés, locatifs ou industriels, ainsi que leur revente; c) la conclusion de toutes opérations financières, immobilières, industrielles ou commerciales. La société pourra s'intéresser directement ou indirectement à tous autres commerces ou industries qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires et qui pourraient contribuer à les développer. Les statuts portent la date du 12 septembre 1933. La société est dirigée et administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins nommé par l'assemblée générale pour 3 ans, et rééligible. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers, soit par la signature collective de deux quelconques des administrateurs, soit par la signature individuelle d'un administrateur délégué, soit enfin par la direction nommée par le conseil d'administration. Pour le cas où le conseil d'administration ne comprendra qu'un seul membre, celui-ci engagera la société par sa signature individuelle. Pour la première triennale, le conseil d'administration est composé d'un membre soit: Georges Testaz, de Chamblon, notaire, domicilié à Montreux-Châtelard. Les publications concernant la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Bureau de la société: Grand'Rue 26, Montreux-Châtelard (Etude des notaires Lederrey et Testaz).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Installations électriques. — 1933. 14 septembre. Le chef de la maison **Jean Rieben**, à Peseux, est Jean-Edouard Rieben, de et à Peseux. Installations électriques et tous accessoires. Avenue Fornachon n° 26.

Vins. — 14 septembre. Le chef de la maison **Henri Comtesse**, à Bevaix, est Henri Comtesse, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, domicilié à Bevaix. Vins.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Fabrique d'assortiments ancre. — 15 septembre. La raison **Henri Droz**, fabrique d'assortiments ancre, aux Geneveys-sur-Coffrane (F. o. s. du c. du 28 septembre 1928, n° 228, page 1868), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de départ.

Bureau de Neuchâtel

15 septembre. Par décision du Département de justice du canton de Neuchâtel, la société anonyme **Clinique du Chanet S. A. (Klinik Chanet A. G.)**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 juin 1930, n° 140, page 1296), est radiée d'office, en application de l'art. 16 de l'ordonnance II revisé, complétant le règlement du 6 mai 1890 sur le registre du commerce du 16 décembre 1918.

15 septembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office:

1. Tailleur, confections. — **W. Affemann**, marchand-tailleur et confections pour hommes, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 septembre 1896, n° 258, page 1062), ensuite de décès.

2. Epicerie, quincaillerie. — **B. Rovere**, épicerie et quincaillerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 17 juillet 1900; page 1027, n° 256, et du 31 mai 1920, n° 137, page 1014), ensuite de départ du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Liqueurs et sirops. — 1933. 14 septembre. Le chef de la maison **Henri Noret**, à Genève, est Henri-Albert Noret, de nationalité française, domicilié à Genève. Fabrication et commerce de liqueurs et sirops. Rue Chaponnière 5.

14 septembre. **L'Union Horticole Genevoise**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1908, page 2209), a, dans ses assemblées générales des 24 mai 1932, et 10 mai 1933 adopté de nouveaux statuts aux termes desquels la société s'est transformée en une association des art. 60 et ss. du Code civil. Elle a renoncé à son inscription au registre du commerce tout en continuant d'exister sous cette dernière forme. Sa liquidation en tant que société coopérative étant terminée, cette société est radiée.

Bureau fiduciaire, etc. — 14 septembre. La société en nom collectif **G. Béboux et A. Ruchti**, bureau fiduciaire et représentation de produits divers, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1932, page 1810), est déclarée dissoute depuis le 1er septembre 1933. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau fiduciaire, etc. — 14 septembre. Le chef de la maison **Gilbert Béboux**, à Genève, est Gilbert-Henri Béboux, de Cully et Lutry (Vaud), domicilié à Genève. Bureau fiduciaire et représentation d'articles divers. Rue Petitot 2.

Bureau fiduciaire. — 14 septembre. Le chef de la maison **André Ruchti**, à Genève, est André Numa Ruchti, de Homberg (Berne), domicilié à Genève. Bureau fiduciaire et représentation d'articles divers. Rue Petitot 2.

15 septembre. **Le Journal Affiché S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1932, page 2412). Adresse actuelle de la société: Rue Henri-Mussard 16, chez Henry Giovanna, administrateur.

15 septembre. **Société Immobilière Avenue Weber 24**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1er décembre 1930, page 2449). Charles Kempf, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de l'administrateur Pierre Nobile, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 58 (régie Baud et Kempf).

15 septembre. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 1er septembre 1933, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Rues Servette-Liotard**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat, pour le prix de fr. 45,000, de l'immeuble suivant sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, entre la rue de la Servette et la rue Liotard: parcelle 1215, contenant 1 are, 5 mètres, 40 décimètres et parcelle 1596, contenant 7 ares, 30 mètres, 80 décimètres, portant le bâtiment n° 755, logement en maçonnerie. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de francs 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Joseph Rubin, entrepreneur, de et à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de l'Aubépine 8 (bureau de « Joseph Rubin, Société Anonyme »).

Automobiles. — 15 septembre. Suivant décision prise dans l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 septembre 1933, de la société anonyme **Extension Autos S. A., Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 avril 1933, page 944). Georges Naef, directeur (inscrit), a été nommé également administrateur de la société. Le conseil d'administration est donc actuellement composé de deux membres, qui sont: Pierre Mingot (inscrit), nommé président, et Georges Naef, susqualifié, secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

15 septembre. **Banque Commerciale de Bâle (Basler Handelsbank)**, société anonyme avec siège principal à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1933, page 897). L'administrateur Ernst Sarasin-VonderMühll, 2e vice-président, est radié par suite de son décès et sa signature est éteinte.

15 septembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Coseda Coopérative d'Entr'aide et de Défense Automobile**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1933, page 1927).

2. **Radio-phono-photo Electrique S. A. (R. E. S. A.)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1932, page 197).

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1932

Aktiven

Fr.	Pf.	
		Wertschriften:
74,093,778	60	Obligationen und Pfandbriefe.
239,100	—	Aktien.
1,000	—	Andere Wertschriften.
360,044,493	48	Grundpfandtitel.
38,545,780	84	Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen.
4,807,703	77	Darlehen gegen Faustpfand.
106,262,178	34	Darlehen an Körperschaften.
5,640,000	—	Grundbesitz.
48,100	20	Nutzniessungen und nacktes Eigentum.
7,626,258	38	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
2,573,729	12	Guthaben aus Rückversicherungen.
6,192,963	07	Gestundete Prämienraten.
4,301,218	18	Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern.
6,733,055	73	Zinsen und Mieten.
1,861,398	17	Uebrige Aktiven und Debitoren.
		Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden 452,831,391.56.
618,974,057	88	

(V. G. 50)

Passiven

	Fr.	Ct.
Kapitalreserve	3,600,000	—
Kriegsreserve	5,500,000	—
Andere Reserven	211,916	42
Rücklagen für die künftige Ausrichtung oder die künftige Gutschrift von Ueberschussanteilen an die Versicherten	43,745,387	02
Technische Rücklagen:		
Prämienreserve und Rentenübertrag	504,650,427	18
Prämienübertrag	26,226,121	37
Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Renten und Rückkäufe	760,859	42
Rücklagen für gutgeschriebene Ueberschussanteile der Versicherten	1,831,509	87
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	995,488	93
Schuldverpflichtungen:		
Grundpfandschulden	700,000	—
Depositen und Kautionen	4,166,462	19
Vorausbezahlte Prämien	1,064,712	29
In Depot gelassene Ueberschussanteile der Versicherten	173,625	—
Uebrige Passiven und Kreditoren	4,203,538	30
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung des Personals	2,331,498	05
Einnahmenüberschuss	18,812,511	84
	618,974,057	88

Zürich, den 6. Mai 1933.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt:

G. Schaertlin. Koenig.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 15. September 1933 — Situation au 15 septembre 1933

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises*			Neue Warenforderungen nach 31. 7. 33 *Créances nouvelles en marchandises créées après le 31 7 1933*	Veränderungen seit 7. September *Changements depuis le 7 septembre 1933*
	für die einem 20%igen Abzug zugestimmt wurde *sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie* Fr.	für die einem 20%igen Abzug nicht zugestimmt wurde *sur lesquelles la réduction de 20% n'a pas été consentie* Fr.	deren Einzahlung nach dem 31. Juli 1933 erfolgte *dont le paiement a été effectué après le 31 juillet 1933* Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen an die Ung. Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	5,144,961.04	1,530,487.02	393,087.98	6,392.71	+ 84,853.57
Einzahlungen schweiz. Importeure — *Versements d'importateurs suisses* . . .	1,045,073.34	—	(194,521.34) Sperr-Konto	204,172.26	+ 680,898.54
Saldoguthaben schweiz. Exporteure — *Solde en faveur d'exportateurs suisses*	4,099,887.70	1,530.487.02	—	—	— 597,092.73
Weiter angemeldete Export-Guthaben — *Autres créances déclarées, résultant d'exportations*	—	—	3,064,175.76	626,058.30	+ 28,370.39
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	4,099,887.70	1,530,487.02	3,457,263.74*	632,451.01	— 483,868.77
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 2421	No. —	No. —	No. —	

* wovon für Fr. 1,519,758.03 dem 20 %igen Abzug zugestimmt wurde — *dont fr. 1,519,758.03 sur lesquels une réduction de 20 % a été consentie*

II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

		A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances pour exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. September *Changements depuis le 7 septembre 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses*		10,204.053.40	345,825.06	+ 128,087.29
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Natonalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves*	Fr. 9,965,542.38			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord*	„ 78,324.80			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses*	Fr. 9,887,217.58			
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*		9,814,198.22	—	+ 445,603.23
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*		389,855.18	345,825.06	— 317,515.94
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*		3,069,452.26	—	+ 165,644.38
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave*	Fr. 3,805,132.50	3.459,307.44	345,825.06	— 151,871.56
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*		No. 7941	No. —	

III. Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances pour exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. September *Changements depuis le 7 septembre 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulg. Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses* . .	5,918,930.98	2,534,942.60	+ 68,793.99
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	5,752,537.65	1,340,329.45	+ 117,241.76
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulg. Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	166,393.33	1,194,613.15	— 48,447.77
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulg. Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulg. Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie* . .	1,889,273.26	6,069,457.82	— 168,042.80
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,319,737.56	2,055,666.59	7,264,070.97	— 216,490.57
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 4198	No. 2176	

IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Schweizerwarenforderungen *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue ausländische Warenforderungen *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 7. September *Changements depuis le 7 septembre 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses*	601,045.07	19,480.78	202,680.20	+ 32,920.24
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* . .	510,950.88	14,664.68	195,627.88	+ 32,560,71
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	90,094.19	4,816.10	7,052.32	+ 359.53
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griech. Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce* . . .	927,804.28	7,968.66	1,583,841.40	+ 6,696.69
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,621,576.95	1,017,898.47	12,784.76	1,590,893.72	+ 7,056.22
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers Bordereaux payés*	No. 1412	1247	1475	

V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.	Letztausbezahlte Bordereaux *Derniers bordereaux payés* No.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a.*	4,201,178.10	2,604,283.84	1,596,894.26	3,509,976.10	5,106,870.36	2,745
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b.*	380,636.26	—	380,636.26	1,198,589.25	1,579,225.51	—
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2*	82,617.52	82,617.52	—	3,104,572.63	3,104,572.63	3,484
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	2,356,908.63	1,943,137.31	413,771.32	9,348,945.30	9,762,716.62	2,384
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et Art. VIII, chiffre 3* .	755,682.83	561,612.60	194,070.23	10,662,575.84	10,856,646.07	2,753
	7,777,023.34	5,191,651.27	2,585,372.07	27,824,659.12	30,410,031.19	
Veränderungen seit 7. September 1933 — *Changements depuis le 7 septembre 1933*	+ 353,772.22	+ 263,152.64	+ 90,619.58	+ 95,812.88	+ 186,432.46	

Argentinien — Zollfreiheit für Feuerlöschmaterial

Ein argentinisches Gesetz vom 16. August 1933 gewährt die Zollfreiheit für Feuerlöschmaterial, das durch freiwillige oder amtliche Feuerwehren eingeführt wird. 220. 20. 9. 33.

France — Droits d'entrée sur les pommes de terre et les fécules

Un décret du 12 publié au Journal officiel du 15 septembre 1933, proroge jusqu'au 1er octobre 1934 les dispositions du décret du 20 janvier 1933 [1]), relevant les droits de douane sur les pommes de terre et les fécules.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 19 du 24 janvier 1933.

220. 20. 9. 33.

Niederlande — Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist in den Niederlanden durch einen königlichen Beschluss vom 9. September 1933 die Einfuhr von Drahtnägeln, Drahtklammern, Eisendraht, Stacheldraht und Spitzdraht kontingentiert worden. Die Regelung ist folgende:

Während der Zeit vom 1. September 1933 bis 30. November 1933 ist die Einfuhr aus jedem Land verboten von:

a) Drahtnägeln und Drahtklammern, sofern diese Einfuhr mehr beträgt als 50% der Durchschnittseinfuhr der betreffenden Waren während 3 Monaten in den Jahren 1931 und 1932, nach der Menge berechnet;

b) gezogenem Eisendraht, blank oder geglüht, mit oder ohne Umkleidung von unedlen Metallen, mit oder ohne Umwicklung oder Umspinnung, sofern diese Einfuhr mehr beträgt als 80% der Durchschnittseinfuhr der betreffenden Waren während 3 Monaten in den Jahren 1931 und 1932, nach der Menge berechnet;

c) Stacheldraht und Spitzdraht, sofern die Einfuhr mehr beträgt als 100% der Durchschnittseinfuhr der betreffenden Waren während 3 Monaten in den Jahren 1931 und 1932, nach der Menge berechnet.

Die übrigen Artikel der genannten Regelung haben den gleichen Wortlaut wie die früheren Kontingentierungsbeschlüsse.

Gleichzeitig hat jedoch das niederländische Volkswirtschaftsministerium bestimmt, dass folgende Artikel **nicht** unter die vorgenannte Kontingentierung fallen:

Nägel aus Blech geschlagen;
verzinkter Eisendraht;
aller Draht der dicker als 5 mm oder dünner als 0.9 mm ist. 220. 20. 9. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 20. September an — Cours de réduction dès le 20 septembre

Belgien Fr. 72.25; Dänemark Fr. 73.50; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.45; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 27.25; Japan Fr. 103.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 57.50; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 84.75; Tschechoslowakei Fr. 15.38; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 37. **Neue Beitritte — 16. IX. 1933 — Nouvelles adhésions**

Aarau: VI. 3057 Bezirks-Krankenkassen-Verband. — VI. 2404 Bircher-Böhm, Frau, Strumpfsohlerei. — VI. 3499 Friedensrichteramt. **Arlesheim:** V. 12438 Hetzel, A., Bäckerei. — V. 9504 « Holle » Diätetische Nährmittel. **Basel:** V. 11036 Amann-Scherer, H., Küferei & Weinhandlung. — V. 11918 Aronowicz, S., Horlogerie. — V. 11582 Goldfarb, Victor, Kürschnerei & Pelzwaren. — V. 9286 Hellmann, Richard, Buchhandlung & Antiquariat Freiburg i. B., Abtlg. S. Lötscher von Büren. — V. 8589 Künstlervereinigung 1933. — V. 11887 Machenbaum, A., Massheineiderei. — V. 10372 Meier, Jakob, Optiker. — V. 11972 Neidhart, Paul, Dr. jur. — V. 11494 Reiniger, Hans, dipl. Chemiker, Farben- & Kaltleimfabrik, chem. Produkte. — V. 10259 « Satra » A.-G. für internationale Land- & Rheintransporte Basel. — V. 8792 Schlumpf, Karl, Bachdeckermeister. — V. 12441 Seifert, Ernst, Kunstmaler. — V. 2710 Stauffer, Papier. — V. 11587 Sulzmann, Hans. — V. 9775 Tankschiff A.-G. — V. 10581 Vinzenz-Bazar. — V. 6445 Wangler, Fritz, Gummiwaren-Versand. — V. 12442 Wohlschlegel-Oesterheld, C. **Bern:** III. 9573 Genossenschaft « Fohg », Abteilung Finanzierungen. — III. 2028 Gutmann, Paul, Vorsteher der Landeskirchlichen Diakonen- & Krankenpfleger-Station. — III. 1612 Hutzli, A., Feinbäckerei-Konditorei. — III. 9587 « Kapf-Verlag » Bern. — III. 2249 Obrist, M., Zahnarzt. — III. 4128 « Pro Radio »-Vereinigung. — III. 6123 Riehard, W., & L. Wirzer, Kravattenversand « Moderna » — III. 9541 Schindler, Aug., Gipser & Maler. — III. 4202 von Steiger, Wlad., « Kaspia ». — III. 2183 Verkaufszentrale für Schweiz. Edelfelle. **Biel:** IV a. 980 Frêne, Marcel, horloger-rhabilleur. — IV a. 1435 Ping-Pong-Sporters. **Brassus:** II. 5950 Capt, Antoine, tournage sur bois etc. **Brugg:** VI. 3924 Müller, M., Rechts- & Inkassobüro. **Brunnen:** VII. 5781 Hediger, Eduard, Elektr. Licht- & Kraftanlagen. **Busswil:** IV a. 2243 Einwohnergemeindekasse. **Chexbres:** II. 453 Pharmacie de Chexbres, Chs. Huguenin. **Davos:** X. 2728 Spengler, A., Dr. jur., Rechtsanwalt. **Dietikon:** VIII. 12890 Höhlein, R., Frau. **Gelterkinden:** V. 12434 Schwizgebel-Buess, Gustav. **Genève:** I. 6193 Bourquin-Gerster, J., médecin oculiste. — I. 5262 Colonies de vacances Genève/Anières « Vivre ». — I. 6200 Frossard, Jeanne, Mme, Chêne-Bougeries. — I. 6197 Grandval, Paul, représentations. — I. 6201 Linker, Robert, électricité-autos, Chêne-Bourg. — I. 6199 Martin-Eindiguer, Laure, Mme, restaurant sans alcool. — I. 6195 Monney, Georges, entrepreneur. — I. 2229 Reymond-Mermod, Elisabeth, Mme. — I. 6126 Stratta, J., & Ed. Schwer, brûleurs Rex et Mars aux huiles combustibles. **Gümligen:** III. 3677 Jakob, Otto, Kaufmann. **Hegnau:** VIII. 9612 Naegeli, Alfred, Spenglerei & Installationen. **Herisau:** IX. 6168 Senn, Paul, Tapissier. **Hittnau:** VIII. 18636 Jagdgesellschaft. **Hönggi:** VIII. 17496 Abegglen, André Trello. **Illnau:** VIII. 14418 Widmer, Ernst, Baumschulen & Gartenbau. **Isco:** XI a. 2143 Comitato lotteria pro Asilo Ricovero. **Kempten (Zch.):** VIII. 18880 Weilenmann, A., Biscuits-, Waffeln- & Zuckerwarenfabrik. **Klosters Dörfli:** X. 2736 Vormundschaftsbehörde des Kreises Klosters. **Konolfingen:** III. 9099 Lüthi, Otto, Mechaniker. **Läufelfingen:** V b. 1324 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Läufelfingen. **Lausanne:** II. 5966 Cavalli, Jean, magasin de musique. — II. 5968 Groupement des photographes du Comptoir, J. Feldstein & A. Heutger. — II. 3092 Jeanmonod, Alphonse, photographe. — II. 5910 Modern City S. A. — II. 5967 Rouge, André, « Produits Maubert », Paris. — II. 5963 Société vaudoise de navigation-Ouchy-Lausanne. — II. 5969 « Vita » Assurance populaire sur la vie (service d'encaissement). — II. 5938 Wieky & fils, Paul, tapissiers-décorateurs. **Lenzburg:** VI. 2257 Spengler, Emil, Handelsgärtnerei. **Libingen:** IX. 4249 Breitenmoser, M. **Lugano:** XI a. 1583 Associazione ticinese arbitri. — XI a. 1039 Acquicoltura ticinese. **Luzern:** VII. 2237 Etienne-Häfliger, B., Werkzeuge, Maschinen, Eisenwaren. — VII. 5791 Geiser, Willy, Vertreter. — VII. 5795 Kaghanovitch, Max, Bekleidung Alpina. — VII. 5790 Roos, J., jun. **Maienfeld:** X. 2732 Möhr, H., Metzgerei. **Meinier:** I. 6196 Pfeiffer, Henri, mécanicien. **Meyrin:** I. 6198 Caisse maladie chrétienne sociale suisse, section de Meyrin. **Montlingen:** IX. 6626 Neumeyer-Kobler, O., Kragenkonfektion. **Montreux:** II b. 1190 Weyer, Bruno. — II b. 567 Zürcher-Heimgartner, E., au Bas d'or. **Morges:** II. 5964 Gueissaz, A.-E., produits vétérinaires. **Näfels:** IX a. 1043 Felber & Cie., Johann. **Neu-Allschwil:** V. 7419 Goetz, Willy. — V. 10342 Plattner, Rudolf, Vertreter. **Neuhausen:** VIII a. 1865 Fischer & Gruber, Lehrmittel. **Nidau:** IV a. 2798 Bleuer, H., Textilwaren « Qualitas ». **Nyon:** I. 4548 Steiger & Lüthi, fabrique de meubles. **Oberentfelden:** VI. 954 Winkenbach-Siegrist, H., Schuhmassgeschäft. **Olten:** V b. 1321 Bäcker- & Konditorengehilfenverband Olten & Umgebung. — V b. 1328 Minder, Arnold, Autotransporte. — V b. 1327 Steiner, Max, Hauptagentur « Union Genf » Versicherungsgesellschaften. — V b. 438 Stenographia, Stenoklub des Kaufm. Vereins. **Reinach (Bld.):** V. 4236 Krankenkasse. **Reitnau:** VI. 623 Hochuli, S., Haussehuhfabrik. **Renens:** II. 4057 Spécialités de confiserie, Marcel Aegerter. **Rheinfelden:** V. 8053 Schweiz. Zollamt. **Romanshorn:** VIII c. 1720 Egli, Albert, A.-G., Holz- & Kohlenanzünder-Fabrikation. **Rorschach:** IX. 3495 Cavelti, Jos., Metzgerei-Artikel. **Rüti (Zch.):** VIII. 11772 Mayer, Ernst, Bildhauer, Atelier f. mod. Grabmalkunst. **St. Gallen:** IX. 6625 Büchi, Adolf, Int. Transporte. — IX. 6618 Bühler-Ziegler, Otto, « Bädli ». — IX. 6616 Hugentobler, Eduard. — IX. 2052 Inkassostelle des Metzgermeister-Vereins. — IX. 6620 Künzler & Co., Buchdruckerei. — IX. 6619 Moosberger-Schiess, J. **St. Margrethen** (St. G.): IX. 2939 Knopfli, Ernst, Lagerhaus. **St. Pantaleon:** V. 1618 Krankenpflegeverein Büren-Nuglar-St. Pantaleon. **Sachseln:** VII. 5793 von Ah, Arnold, Werkstätte für Radiomöbel, Radioapparate. **Schaffhausen:** VIII a. 1868 Schaehenmann, Hugo, Metzgerei. — VIII a. 1866 Schärrer, A., Steigstr. 56. — VIII a. 1870 Vogel, Hans, Uhren & Bijouterien. — VIII a. 1869 Walther, Otto, Baehstieg 4. **Schmerikon:** IX. 2328 Gemeindekassieramt. **Stein a. Rh.:** VIII a. 1867 Gnehm, Robert, Dr. phil. **Thun:** III. 8220 Krähenbühl, Fritz, Dr., Fürsprecher & Notar. — III. 4852 Krayenbühl, F., Musikdirektor. **La Tour-de-Peilz:** II b. 544 Fatton, Alice, avenue de Cressire 12. **Tramelan:** IV a. 2569 Béal, André, voyageur de commerce en vêtement. — IV a. 2796 Orphée S. A., musique-instruments. **Tuggen:** VIII. 6016 Bamert, Emil, jun. **Uerikon:** VIII. 14794 Ryffel-Stoll, Ernst, Weinbau & Weinhandlung. **Uster:** VIII. 20795 Lenzlinger Söhne, Jac., Baugeschäft, Sägerei, Imprägnieranstalt & Parketthobelwerk. **Vicosoprano:** X. 2730 Parrocchia Missione Cattolica di Val Bregaglia. — X. 2733 Del Curto, Daniele, commercio vini. **Wabern:** III. 8509 Stämpfli, Fritz, Techn. Vertretungen, Oelfeuerungen. **Wallisellen:** VIII. 18227 Kreutli, Gottlieb, Plattenbelag, bautechn. Artikel. **Weinfelden:** VIII c. 1727 Tennis-Club Weinfelden. **Wettingen:** VI. 3710 Röm.-kath. Pfarramt Antonius Kirche Langenstein-Wettingen. **Wil (St. G.):** IX. 1393 Chocolats- & Confiserie A.-G. **Willisau:** VII. 5760 Hunziker, Rudolf, Seilerei. **Zöllikerberg:** VIII. 14469 Schmidt, Carlo, Sanitäre Anlagen & Zentralheizungen. **Zollikon:** VIII. 21166 Ulmann, Gustav. **Zug:** VII. 5789 Schnarrwiler-Suter, K., Tuchwaren, Vertretungen. **Zürich:** VIII. 14307 Bernheim-Roth, A., Frau. — VIII. 15873 Böhni-Schulthess, Oskar, Kaufmann. — VIII. 19559 Bossart, Albert, Möbel, Occasion- & Vermietgeschäft. — VIII. 15219 Bryner, Margret. — VIII. 9647 Bund « Neue Schweiz », Bundesleitung. — VIII. 20365 Conzett & Huber, V., Rechts-Abteilung. — VIII. 12628 Dürr, Franz, Schuhgeschäft. — VIII. 12042 Eggnauer, Gebr., Importgeschäft. — VIII. 12107 English Progressive Club. — VIII. 6674 Frei-Kundert, Karl, Dr. — VIII. 15970 Frey & Co., A., Dr. Allina's Produkte. — VIII. 17240 Fuchs, Ferdinand, Dr., Dr. O. Zimmermann, Rechtsanwälte. — VIII. 16271 Gaissert, C. G., Frl. — VIII. 14007 Gherzi, Giuseppe L. — VIII. 22242 Giger, Adolf, Automatenvertrieb & Inkassobureau. — VIII. 10406 Goetti, Alfred. — VIII. 4596 Graber-Zimmermann, Arnold S. — VIII. 21638 Horn, Heinrich, Jüdische Sportzeitung für die Schweiz. — VIII. 14730 Jadassohn, Werner, Dr. med., Priv. Dozent. — VIII. 18909 Jungkind, Oskar, Massgeschäft. — VIII. 20778 Kälin & Co., Emil, Holzhandlung. — VIII. 13859 Keller-v. Seutter, Th., Dr. med., Frauenarzt. — VIII. 6573 Kuhn, M., Frau, Couture. — VIII. 21637 Ladenburg, Max E. — VIII. 4878 Mäder, Gebhard, Parfümerie. — VIII. 15988 Maron, Arthur A., Vertretungen. — VIII. 13064 Matti, Alfred, Dr. jur., Rechtsanwalt. — VIII. 18374 Mazenauer & Riedener, Agentur in Gemüsen & Früchten. — VIII. 15851 Mikes, Otto, Conditorei-Café. — VIII. 15894 Möckli, A., Frau, Tabak- & Papeterie-Zentrale. — VIII. 19054 Pfenninger, Fritz, Seefeld-Garage. — VIII. 19669 Rosenzweig, Karl, Herrenmode zur Wühre. — VIII. 18503 « Satec » chemisch-technische Produkte, Filiale Zürich. — VIII. 9602 Scheller, Gebr., Soieries en gros. — VIII. 18702 Schmidlin, Arthur. — VIII. 19218 Schulthess, Nelly, Frl., Couture. — VIII. 12059 Steinegger, Hans, Buchbinderei & Einrahmungen. — VIII. 7961 Sturmvogel-Verlag, Buchdruckerei Otto Büttiker. — VIII. 9685 Thalmann, Alfred, Dr. jur., Subdirektor. — VIII. 1399 Thiel-Altwegg, Kurt. — VIII. 8848 Vetterli, Jean, Depot Migros Albisriederplatz. — VIII. 22313 Wegmann, Fritz, Vertreter. — VIII. 18327 Wehrli, Ernst, Ski- & Holzwarenfabrik. — VIII. 16465 Wormser, Edmond, Trikot-Spezialgeschäft. **Zweisimmen:** III. 3585 Hein, Lotte, Frau. — III. 7476 Sekundarschule. **Altensteig** (Württbg.): III. 9583 Kaltenberg & Söhne, Karl, A.-G., Besteckfabrik. **Grenzach:** V. 12440 Fütterer, Hans, staatl. gepr. Dentist. **Leipzig:** VIII. 9996 Hilbert, Ernst, Pferdnerstr. 8. **Nässjö (Schweden):** VII. 5787 A.-B. Torvströcentralen. **Paris:** II. 5940 Maison Georges Wachtel, boutons, boucles, ceintures. **Prag:** VIII. 19072 Fischer, Erwin, Schuhfabrik. **Strasbourg:** V. 12439 Hirsch, August. **Wien:** VIII. 11736 Deutsch, Hermann, Auto-, Schutz- & Sonnenbrillenerzeugung. — VIII. 17134 Reisner, Leonhard, XVI.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Studiengesellschaft für eine Schmalspurbahn Meiringen-Engelberg A. G. in Meiringen

Die Aktionäre dieser aufgelösten und im Handelsregister gelöschten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Aktien behufs Verteilung des Aktivenüberschusses längstens bis **20. Oktober 1933** beim Unterzeichneten zu deponieren. 2632 i

Meiringen, den 7. September 1933.

Der Beauftragte: **Ulr. Steudler**, Notar.

Evirram Aktiengesellschaft in Liq., Zürich

Bahnhofstrasse 45

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1933 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates mit der Liquidation beauftragt worden. 2729

Im Sinne von Art. 665 O. R. werden allfällige Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Evirram Aktiengesellschaft in Liq. schriftlich anzumelden.

Zürich, den 13. September 1933.

Die Liquidatoren.

Gesellschaft für Elektrochemische Industrie Turgi

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 30. September 1933, 10¾ Uhr ins Bureau unserer Fabrik Schiffmühle-Turgi.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1932/33 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Statutenrevision.
4. Wahl der Kontrollstelle. 2712

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Turgi, den 20. September 1933.

Der Verwaltungsrat.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Compagnie des Verreries de Moutier pour la Fabrication Mécanique du Verre (Procédé Libbey Owens) S. A., à Moutier

Messieurs les actionnaires de la Compagnie des Verreries de Moutier pour la Fabrication Mécanique du Verre sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 2 octobre 1933, à 11 heures du matin, au siège social à Moutier.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Discussion et votations y relatives.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination d'un ou trois vérificateurs des comptes.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres au siège social, jusqu'au 23 septembre 1933, où les comptes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 23 septembre 1933. (9692 X) 2699 i

Moutier, le 15 septembre 1933.

Le conseil d'administration.

Ville de Genève

210 obligations 4% Ville de Genève **1910**, sorties au tirage au sort du 5 septembre 1933, remboursables au pair, soit en **500 francs**, au 1er octobre 1933, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

23	2042	3859	5099	7723	9037	10600	11815	14001	16522	18094
57	2056	3948	5291	7752	9080	10658	12114	14101	16536	18099
86	2195	3962	5464	7790	9350	10734	12130	14150	16627	18221
104	2297	3980	5506	7888	9383	10765	12572	14449	16644	18308
179	2384	4076	5633	7926	9395	10779	12636	14602	16649	18383
554	2437	4112	5766	7949	9427	10843	12693	14691	16674	18411
661	2480	4121	5807	7956	9509	11029	12805	14721	16963	18422
750	2491	4551	5903	8419	9549	11037	13012	15138	17012	18537
884	2513	4564	6014	8514	9682	11063	13046	15153	17042	18572
899	2691	4615	6157	8569	9809	11106	13058	15174	17201	18598
1003	2808	4640	6283	8720	9852	11315	13065	15236	17212	18888
1102	2879	4707	6506	8770	9858	11370	13094	15257	17294	18996
1423	3009	4740	6546	8774	9888	11379	13122	15293	17396	18998
1558	3061	4762	6821	8851	10117	11386	13284	15495	17426	19059
1627	3210	4876	7128	8856	10154	11604	13406	15600	17533	19105
1638	3268	4898	7181	8863	10243	11637	13531	15797	17538	19218
1830	3308	4948	7271	8894	10424	11667	13777	16118	17605	19422
1954	3377	5060	7350	8914	10436	11684	13953	16380	17853	19618
1992	3806	5081	7604	9015	10505	11802	13987	16485	18012	19657
										19693

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

2318	1er avril 1933	4921	1er avril 1933	14093	1er avril 1933
3469	1er oct. 1931	**5092**	1er oct. 1928	14393	1er avril 1933
4476	1er oct. 1927	6176	1er avril 1933	14473	1er avril 1932
4477	1er oct. 1927	6270	1er avril 1933	14558	1er oct. 1932
4479	1er oct. 1927	8664	1er oct. 1932	18079	1er avril 1933
4480	1er avril 1928	**8668**	1er oct. 1931	18362	1er avril 1933
4481	1er oct. 1926	**8670**	1er avril 1931	19349	1er oct. 1932
4663	1er avril 1933				

N. B. Les numéros en caractères gras concernent l'administration municipale.

Genève, le 5 septembre 1933. 44-9

Le conseiller administratif délégué aux finances:
A. Naine.

Ville de Genève

307 obligations 4% Ville de Genève **1900**, sorties au tirage au sort du 5 septembre 1933, remboursables au pair, soit en **500 francs**, au 1er octobre 1933, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de Banque désignés à cet effet:

36	1741	3023	4926	6795	9010	10951	13354	15005	16294	18093
196	1794	3044	4985	6802	9100	11036	13430	15037	16414	18290
204	1796	3263	5057	6817	9103	11117	13530	15057	16451	18570
438	1837	3318	5059	6875	9206	11128	13532	15078	16467	18617
628	1844	3406	5062	6892	9406	11213	13640	15092	16511	18702
668	1891	3434	5093	6946	9426	11246	13684	15131	16574	18781
720	1924	3445	5293	7073	9481	11252	13708	15291	16581	18890
732	1972	3523	5295	7084	9484	11341	13811	15334	16665	19015
744	2053	3739	5386	7381	9537	11389	13816	15339	16670	19055
750	2111	3794	5409	7446	9590	11409	13912	15443	16861	19101
755	2168	3841	5433	7526	9638	11502	13917	15450	16905	19294
769	2188	3945	5448	7538	9725	11611	13994	15516	16954	19325
808	2240	4040	5581	7793	9783	11670	14004	15561	16989	19432
841	2319	4087	5649	7816	9827	11946	14018	15655	17001	19554
859	2364	4154	5666	7847	9901	12107	14028	15731	17026	19825
1012	2437	4223	5718	7896	9907	12156	14050	15861	17103	19850
1163	2455	4235	5747	7934	9986	12289	14058	15877	17356	19858
1182	2486	4246	5808	7993	10062	12307	14204	15891	17364	
1212	2588	4252	5822	8008	10104	12431	14284	15932	17449	
1221	2736	4319	5934	8019	10164	12549	14287	15955	17527	
1248	2751	4425	5979	8029	10284	12582	14288	15972	17546	
1297	2766	4537	6060	8089	10293	12769	14350	15982	17673	
1422	2803	4571	6245	8323	10393	12838	14363	16024	17712	
1443	2808	4574	6444	8421	10565	13067	14368	16118	17770	
1503	2853	4752	6465	8515	10653	13106	14416	16182	17866	
1623	2892	4760	6626	8712	10687	13128	14468	16220	17936	
1642	2916	4815	6644	8855	10767	13165	14556	16231	17998	
1666	2963	4862	6667	8887	10806	13216	14754	16240	18019	
1723	3019	4912	6680	8941	10910	13297	14761	16286	18061	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

1062	1er oct. 1928	5284	1er avril 1933	8075	1er avril 1932
1064	1er oct. 1928	5778	1er avril 1933	8812	1er avril 1933
1065	1er avril 1930	5814	1er oct. 1928	8883	1er avril 1933
1157	1er avril 1933	6008	1er oct. 1932	9843	1er avril 1933
1721	1er oct. 1932	6074	1er avril 1933	10460	1er avril 1933
1878	1er oct. 1932	6339	1er avril 1933	11479	1er avril 1933
1894	1er avril 1932	6787	1er avril 1931	12043	1er avril 1933
2207	1er avril 1933	**6890**	1er avril 1930	12317	1er oct. 1932
2562	1er avril 1930	6963	1er avril 1933	**12332**	1er oct. 1932
		7376	1er avril 1930		

N. B. Les numéros en caractères gras concernent l'administration municipale.

Genève, le 5 septembre 1933. 44-10

Le conseiller administratif délégué aux finances:
A. Naine.

Compagnie des Verreries de Moutier pour la Fabrication Mécanique du Verre (Procédé Libbey Owens) S. A., à Moutier

Messieurs les actionnaires de la Compagnie des Verreries de Moutier pour la Fabrication Mécanique du Verre sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 2 octobre 1933, à 11½ heures, au siège social à Moutier.

ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital social de fr. 2,503.750.— à fr. 503,750.—.
2. Création de 5000 bons de jouissance.
3. Augmentation du capital social de fr. 503,750.— à fr. 1,007,500.—.
4. Constatation de la réalisation de l'augmentation du capital social.
5. Modification des articles 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 35 et 36 des statuts.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres au siège social, jusqu'au 23 septembre 1933, où les conditions de réorganisation de la société et les projets des nouveaux statuts sont à leur disposition dès le 23 septembre 1933. (9692 X) 2700 i

Moutier, le 15 septembre 1933.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière du Chêne, Montreux

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

du lundi 2 octobre 1933, à 11 heures du matin
en l'Etude des notaires Emile et Robert Maron, à Montreux.

ORDRE DU JOUR:

1. Election d'un administrateur.
2. Autorisation de vente d'immeubles.

L'admission à l'assemblée aura lieu sur présentation des actions ou de titres justificatifs de leur propriété. 2722

Le conseil d'administration.

S. A. Corboz & Fischlin, Romont

Assemblée générale ordinaire

le 1er octobre 1933, à 11 heures, dans les bureaux de la S. A. Xavier Fischlin fils, Arth.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport des contrôleurs. 3. Approbation des comptes et du bilan, et décharge aux organes responsables. 4. Modification des art. 5 à 9 des statuts. 5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés au siège social. 2736

Romont, 19 septembre 1933. **Le conseil d'administration.**

Staat San Paulo 7% Kaffee Realisierungs-Anleihe von 1930

Unter Bezugnahme auf die am 16. August a. c. veröffentlichte Anzeige geben die mit dem Dienst der Sterling-Tranche der obgenannten Anleihe beauftragten Banken bekannt, dass, infolge der Unmöglichkeit für die Regierung des Staates San Paulo, die nötigen fremden Devisen zu erhalten, die in ihren Händen befindlichen Beträge, nach Absetzung der zur Zahlung des am 1. Oktober 1933 fälligen Coupons benötigten Fonds, für die Ziehung des vollen im Vertrag vorgesehenen Betrages nicht genügen.

Um, angesichts der gegenwärtigen fortwährenden Schwankungen der Dollar-Pfund-Devise, die für die Zinszahlung und Amortisation in London und New York vorhandenen Beträge genau bestimmen zu können, war die Regierung des Staates San Paulo genötigt, nunmehr den Wechselkurs festzusetzen, auf dessen Basis die per 1. Oktober 1933 fälligen Coupons und ausgelosten Obligationen der Sterling-Tranche bezahlt werden. Dieser Wechselkurs ist auf $ 4.60 = £ 1.—.— festgesetzt worden und zu diesem Kurs ist, nach Vorkehrung des Nötigen für die Zahlung des Coupons, ein Betrag vorhanden, der zur Rückzahlung von Obligationen in Höhe von £ 531,700 nom. und eines im gleichen Verhältnis stehenden Betrages von Dollar-Obligationen in New York genügt. Es werden demnach für diesen Betrag, der ungefähr 83% der vertragsmässigen halbjährlichen Tilgungsquote beträgt, am 15. September Obligationen zur Rückzahlung auf den 2. Oktober ausgelost werden. Die Nummern der so ausgelosten Obligationen werden in den nächsten Tagen veröffentlicht werden.

Coupons und ausgeloste Obligationen der Sterling-Tranche der Anleihe, die am und nach dem 2. Oktober 1933 zahlbar sind, werden auf der Basis des festen Kurses von $ 4.60 pro £ 1.—.— wie folgt bezahlt werden.

	Nominalwert	Auszahlungsbetrag
Coupons	à £ 35.—.—	£ 37.—. 6½
»	à £ 17.10.—	£ 18.10. 3
»	à £ 3.10.—	£ 3.14. 0½
Obligationen	à £ 1000.—.—	£ 1057.18. 8
»	à £ 500.—.—	£ 528.19. 4
»	à £ 100.—.—	£ 105.15.10

Coupons und ausgeloste Obligationen der Sterling-Tranche der Anleihe sind nur auf dieser Sterlingbasis zahlbar; diejenigen Titel, welche bei einer ausländischen Zahlstelle vorgewiesen werden, sind zu ihrem Sterlingwert, wie oben aufgeführt, zahlbar und zwar umgerechnet in die betreffende ausländische Währung zum Sichtkurs auf London am Tage der Vorweisung. 2728

London, den 14. September 1933.

Auflösung einer Aktiengesellschaft

Aufforderung an die Gläubiger

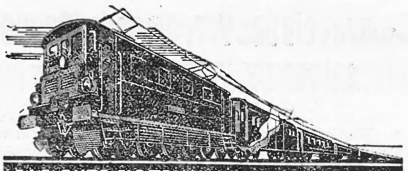
Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1933 und Ermächtigung in der Versammlung vom 7. September 1933 hat die **Goema A.-G. in Merligen** ihre Auflösung bereits auf 31. Dezember 1932 beschlossen; sie ist somit in Liquidation getreten; als einziger Liquidator wurde der bisherige Direktor Notar A. Itten in Thun bezeichnet.

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden nun hiemit aufgefordert, im Sinne von Art. 665 und 666 O. R. ihre Ansprüche innert Jahresfrist beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. 2640 i

Thun, den 9. September 1933.

Goema A.-G. in Liq.:
Der Liquidator: A. Itten, Notar.

ZENTRALHEIZUNGSFABRIK
LEHMANN & CIE.
VORMALS ALTORFER, LEHMANN & CIE. GEGRÜNDET 1899
Zentralheizungen aller Systeme — Sanitäre Anlagen, Oelfeuerungen
Tankanlagen für Benzin und Oel „Autorêve" — Eigener Kesselbau
ZOFINGEN — ST. GALLEN — BERN — LUZERN — BASEL


DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

BERN HOTEL SCHWEIZERHOF
Gegenüber dem Bahnhof. Sämtl. Zimmer mit fliessend. Wasser und Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Neurenoviertes Café-Restaurant und Grill. **H. Schüpbach**, Dir.

LUZERN HOTEL DU PONT
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 4.— an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. **American-Bar** mit täglichen **Künstler-Konzerten.**
Henry Mettler, Propr.

ST. GALLEN NEUE POST
HOTEL GARNI
Herrlich logiert. Und der Giger Quick
Lunch à nur **Fr. 1.80** unübertroffen.

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands.
Gegenüber dem Hauptbahnhof.
12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.
50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

Färbereien & Druckereien Trust A.-G., Chur

Die Aktionäre werden auf **Donnerstag, den 28. September 1933**, vormittags 11½ Uhr, zur

XII. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubündner Kantonalbank, Postplatz, eingeladen, zur Besprechung folgender 2734

TRAKTANDEN:

1. Erstattung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1933.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1933 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Festsetzung der Bezüge des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisoren.
7. Festsetzung der Bezüge der Revisoren.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien gegen Aushändigung des Stimmausweises bis zum 26. September 1933 zu deponieren:

bei der Graubündner Kantonalbank in Chur,
beim Schweiz. Bankverein in Zürich,
bei der Oesterreichischen Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe in Wien, oder
bei der Vereinigte Färbereien A.-G. in Wien I, Schottenring 14.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1933 und der Revisorenbericht liegen ab 20. September 1933 bei der Graubündner Kantonalbank, Postplatz in Chur, zur Einsicht auf.

Chur, den 19. September 1933.

Der Verwaltungsrat.

Einwohnergemeinde Luzern — Anleihen-Rückzahlung

Unter Hinweis auf die am 27. März 1933 erfolgte Kündigung der 4% **Anleihe von Fr. 5,000,000 vom Jahre 1899 und der 4¼ % Anleihe von Fr. 5,500,000** vom Jahre 1912 wird hiemit nochmals darauf aufmerksam gemacht, dass die **Einlösung** der nicht schon früher zur Rückzahlung ausgelosten Obligationen dieser Anleihen durch die in den Titeln bezeichneten Zahlstellen auf folgende Termine erfolgt: 2735

auf 1. Oktober 1933 für die Anleihe von 1912,
auf 31. Dezember 1933 für die Anleihe von 1899.

Eine Konversion dieser Anleihen findet nicht statt.

Luzern, den 18. September 1933.

Die Finanzdirektion der Stadt Luzern.

Compagnie Sud-Américaine de Placements S.A., Zurich

(Südamerikanische Beteiligungsgesellschaft A. G.)
(South American Investment Company Ltd.)

Convocation à

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le Samedi, 7 octobre 1933, à 10 heures
au domicile de la Société, Bahnhofstrasse 31, Zurich

ORDRE DU JOUR:

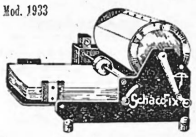
1. Présentation du rappert de gestion sur l'exercice 1932/33 et résolutien y relative.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes, lecture du rappert des commissaires-vérificateurs et décharge au conseil d'administration. 2731
3. Résolution relative au résultat de l'exercice.
4. Démissions et élections au sein du conseil d'administration.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs peur l'exercice 1933/34, conformément à l'art. 27 des statuts.
6. Questions diverses.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs serent à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 28 septembre.

Zurich, le 16 septembre 1933.

Le conseil d'administration.

Schaco-Fix
Rotations-Vervielfältiger
Mod. 1933



drucken nach neuem, gesetzl. geseh. Verfahren
6 und mehr Farben in einem Arbeitsgang mit einer einzigen Matritze ohne Trommel-Wechsel ohne Reinigung d. Trommel von der früher benützten Farbe.
Sie können ausgestattet werden m. automatischer Papierzuführung, automatischem Zählwerk, automatischer Einfärbung. In wenigen Minuten liefern sie mehrere hundert schöne, vielfarbige Abzüge. In allen Teilen Schweizerfabrikat. Preis Fr. 150.- bis 260.- je nach Ausstattung. Verlangen Sie unverbindliche Ansichtsendung von:
E. Schätzler & Cie. A.-G.
Basel 2687
Elisabethenstrasse 41

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben

Schweizerisches Patent Nr. 143079:
Procédé de fabrication d'alliages aluminium-silicium à teneur élevée en aluminium par réduction directe. Anfragen an: 2732
Dr. Schoenberg, Basel
Patentanwalt, Bäumleing. 10

Gesucht
jüngerer 2725
Kaufmann
versiert in Buchhaltung und allgemeinen Bureauarbeiten, von **Weinhandlung A. G.** in der Westschweiz. Interesse-Einlage v. Fr. 5—10,000 Bedingung. Ausführl. Offerten, Ansprüche, unter **O F 15541 V** an **Orell Füssli - Annoncen, Zürich.**

Hypothekarbank Lenzburg

Wir **kündigen** hiermit auf die titelmässige Frist von 6 Monaten sämtliche über **4** % verzinslichen 2730

Obligationen unserer Bank

welche vom **1. Oktober bis 31. Dezember 1933** kündbar werden.

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Lenzburg, den 18. September 1933.

Die Direktion.

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank
Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiemit zu der

dreiundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

welche **Montag, den 9. Oktober 1933, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** stattfinden wird, eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932/33.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932/33.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 30. Juni 1933 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 20. September an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und bei der Eidgenössischen Bank A.-G., sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis 6. Oktober bezogen werden.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1932/33 zugestellt. (9527 Z) 2619 i

Zürich, den 6. September 1933.

Namens des Verwaltungsrates:
H. Kurz.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne